

iMATRIX



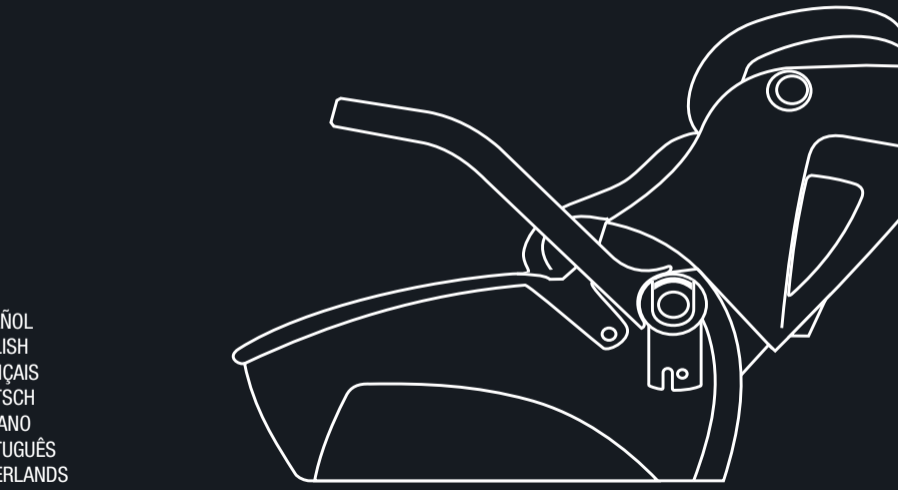
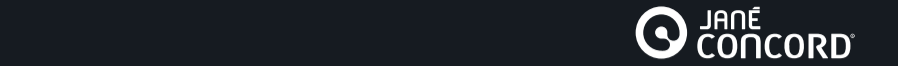
JANÉ, S.A. - Pol. Industrial Riera de Caldes
 C/Mercaders, 34 - 08184 Palau Solità i Plegamans
 (BARCELONA) SPAIN
 Telf. +34 93 703 18 00
 email: info@groupjane.com
 www.janeworld.com

IM 1893,05



iMATRIX

ESPAÑOL
 ENGLISH
 FRANÇAIS
 DEUTSCH
 ITALIANO
 PORTUGUÊS
 NEDERLANDS




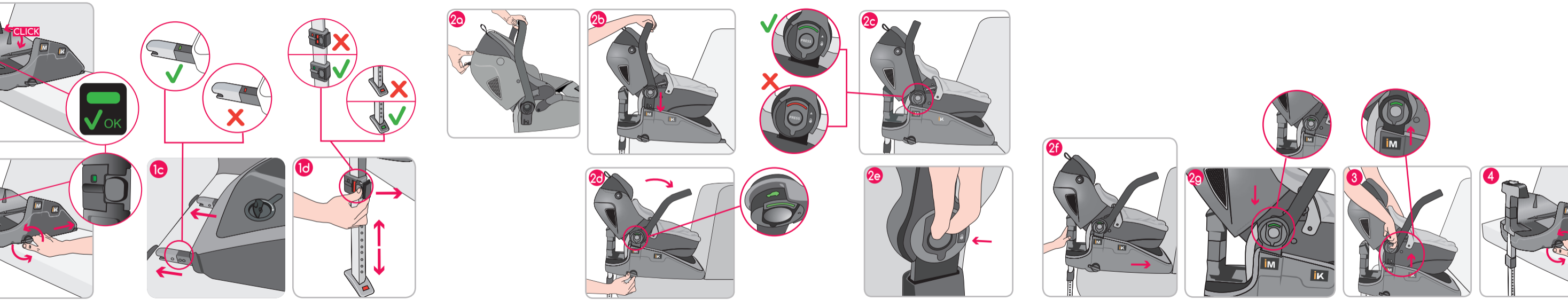
ESPAÑOL 2
 ENGLISH 16
 FRANÇAIS 30
 DEUTSCH 44
 ITALIANO 58
 PORTUGUÊS 72
 NEDERLANDS 86

iMATRIX

iMATRIX

+
COMFY
 Base


 from 40-83cm
 max. 13 kg
ISOFIX

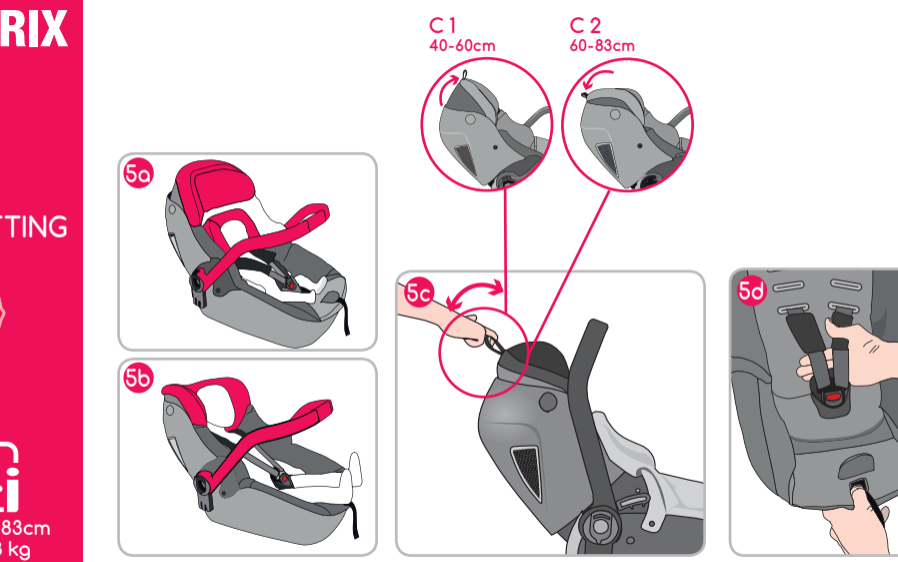


iMATRIX

BABY FITTING




 from 40-83cm
 max. 13 kg





Su nuevo iMATRIX de Jané es una silla de seguridad diseñada para proteger al bebé en el automóvil. Este dispositivo es adecuado para niños de hasta 13 kg, y con una altura entre 40 y 83cm.

Éste es un Sistema de Retención Infantil "i-Size". Ha sido aprobado conforme al Reglamento ECE 129/03, para su uso en asientos de vehículo "compatible i-Size" indicados en manual de instrucciones del fabricante del vehículo.

En caso de duda, consulte a su distribuidor de su sistema de retención infantil mejorado, o diríjase a la página web www.janeworld.com.

Este Sistema de Retención Infantil también es compatible con la categoría ISOfix clase D (ver lista de compatibilidad en la página web: www.janeworld.com)

Usted también puede utilizar su iMATRIX con cualquiera de los chasis de Jané que disponga de sistema Pro-fix. Siempre y cuando las instrucciones del chasis así lo indiquen.

Es muy importante que lea atentamente estas instrucciones antes de usar la silla iMATRIX por primera vez. Asegúrese que todos aquellos que alguna vez la vayan a usar también estén familiarizados con su correcto instalación y uso. Se ha comprobado que un porcentaje importante de usuarios de sillas de seguridad no instalan correctamente la silla. Entender los manuales de instrucciones y aplicar correctamente lo que dicen es tan importante para la seguridad como la propia silla.

Guarde las instrucciones en el bolsillo situado dentro del asiento, consúltelas en caso de duda. También puede encontrarlas en nuestra página web: www.janeworld.com.

Adicionalmente encontrará un código QR, en una etiqueta en el lateral del tapizado, con un video explicativo.

ÍNDICE

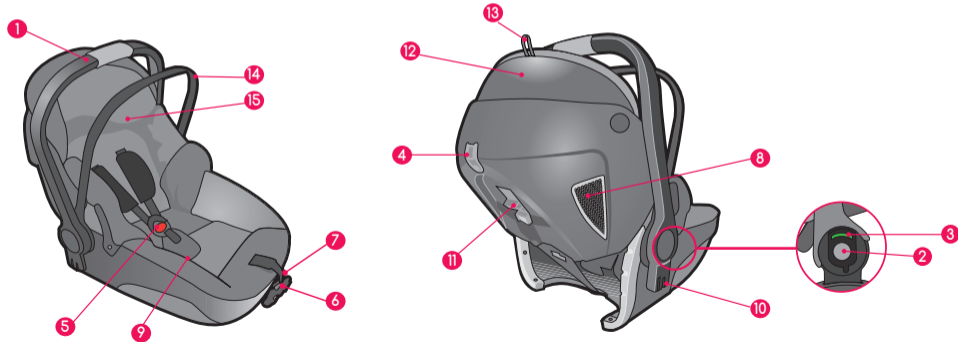
A.	LISTADO DE PIEZAS iMATRIX	4
B.	LISTADO DE PIEZAS COMFY Base	5
C.	ADVERTENCIAS	6
D.	INSTRUCCIONES GENERALES	8
E.	CONOCIENDO SU SILLA DE SEGURIDAD iMATRIX	9
F.	INSTALACIÓN DE iMATRIX con COMFY Base EN EL AUTOMÓVIL	10
G.	INSTALACIÓN DE iMATRIX SOBRE LA COMFY Base	11
H.	RETIRAR iMATRIX DE LA COMFY Base	11
I.	ACOMODAR EL BEBÉ EN iMATRIX	12
J.	INSTALACIÓN DE iMATRIX EN SU COCHECITO JANÉ	13
K.	CAPOTA	13
L.	RECOMENDACIONES	13
M.	MANTENIMIENTO	14
N.	INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA	14

A. LISTADO DE PIEZAS IMATRIX

- 1- Asa transporte
- 2- Botón liberador de posición de Asa
- 3- Tirador liberador de anclajes PRO-FIX
- 4- Palanca reclinado respaldo
- 5- Arnés integrado de 3 puntos
- 6- Cinta tensora Arnés

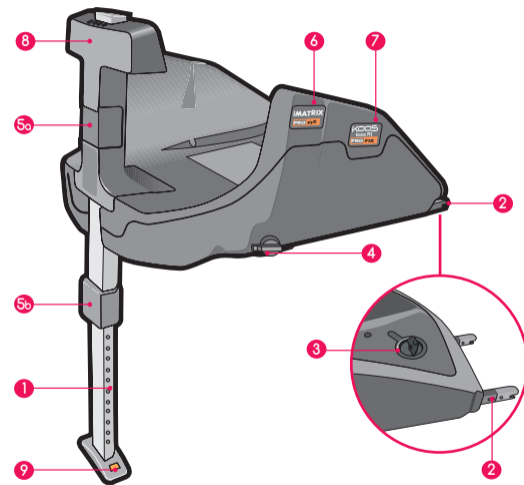
- 7- Botón liberador Tensor Arnés
- 8- Canales de aireación
- 9- Instrucciones
- 10- Anclajes Pro-fix compatibles con chasis Jané
- 11- Sistema regulación automática cinturón hombros

- 12- Cabezal
- 13- Cinta regulación cabezal
- 14- Arquillo capota
- 15- Cojín reductor



B. LISTADO DE PIEZAS COMFY Base

- 1- Pata anti-rotación
- 2- Anclajes ISOfix
- 3- Pomo ajuste reclinado
- 4- Pomo liberador ISOfix
- 5a/5b- Tirador ajuste altura pata
- 6- Anclaje Pro-Fix iMATRIX
- 7- Anclaje Pro-Fix KOOS iSIZE
- 8- Soporte respaldo
- 9- Indicador contacto de la pata con el suelo del vehículo



C. ADVERTENCIAS

- Nunca deje al bebé solo.
- No deje nunca al niño en el dispositivo de seguridad sin vigilancia.
- El asiento infantil no debe utilizarse en asientos con airbags frontales activados. ¡Peligro de muerte!
- A veces los niños llevan en los bolsillos de la chaqueta o pantalón objetos (p.ej. juguetes) o la ropa tiene piezas rígidas (p.ej. hebillas). Impida que estos objetos queden entre el niño y el cinturón de seguridad, ya que en caso de accidentes podrían ocasionar lesiones innecesarias. ¡Estos peligros también afectan a los adultos!
- Naturalmente los pequeños muchas veces están muy activos. Por esta razón, explique a los niños la importancia que tiene ir siempre sentado asegurado. Así quedará claro que no debe modificarse la guía de los cinturones y que no debe abrirse el cierre.
- La seguridad de su niño solo está óptimamente garantizada cuando se efectúe el montaje y el manejo del dispositivo de sujeción correctamente.
- No todos los sistemas de seguridad son exactamente

iguales, por lo que aconsejamos que compruebe su iMATRIX en el automóvil que vaya a ser montado.

- Cualquier alteración o adición al dispositivo sin la oportuna autorización de JANÉ puede alterar gravemente la seguridad del sistema de retención.
- Leer estas instrucciones detenidamente antes de usarlo y conservarlas para referencia futura. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen las instrucciones. Para transportar al niño en el vehículo deben tenerse también en cuenta las instrucciones del manual de instrucciones del vehículo correspondiente.
- Este dispositivo de seguridad no puede ser usado sin su tapizado, ni ser reemplazado por otro que no sea el original, ya que éste forma parte integrante de las características de seguridad de su sistema. Utilice solo accesorios aprobados por Jané.
- Nunca añadir un colchón, almohada o relleno extra para mayor comodidad del niño ya que modificaría las características de seguridad del sistema.
- Los cinturones de la silla deben colocarse tensos, sin torceduras y deben protegerse contra daños.
- Recuerde siempre llevar al bebé con los arneses de

seguridad correctamente abrochados. Éstos deben quedar bien tensos, sin torceduras y procurando que pasen adecuadamente por la zona de la pelvis (cinturón abdominal) y por los hombros (cinturón de torso).

- No haga ningún cambio en el sistema de sujeción; con ello pondría en peligro la seguridad de su bebé.
- El sistema de sujeción no debe dañarse ni atascarse con las piezas móviles del interior del vehículo ni con las puertas.
- Proteja las zonas no tapizadas del sistema de sujeción contra la radiación solar directa para evitar el contacto de la piel del bebé con partes a elevada temperatura.
- Es muy importante no utilizar productos de segunda mano, ya que JANÉ sólo puede garantizar la total seguridad en artículos usados por su primer comprador.
- Para el correcto desarrollo de su bebé aconsejamos no abusar de la silla de seguridad con prolongados viajes, déjelo reposar frecuentemente en un capazo o cama debidamente estirado.
- No seguir cuidadosamente las instrucciones para el correcto uso del sistema de retención puede ser peligroso para la seguridad del bebé. Adicionalmente,

compruebe la Ley de Tráfico del país donde circule con su automóvil.

- Informe también a su acompañante sobre la forma de sacar al niño en caso de accidente.
- Asegurar el equipaje y los objetos para reducir el riesgo de daños en caso de accidente.
- El manual de instrucciones debe llevarse siempre con la silla.
- No está permitido el uso de accesorios ni piezas de recambio y las contravenciones anulan todas las garantías y reclamaciones por responsabilidad. Se excluyen solamente los accesorios aprobados por Jané.
- Su silla debe sustituirse por una nueva cuando haya sido sometida a violentas tensiones después de un accidente, o enviarla al fabricante con un informe del accidente para su verificación.
- No instale la silla en plazas transversales o contrarias a la dirección de la marcha, es muy peligroso.
- ATENCIÓN: Infórmese de la legislación de tráfico vigente en el país por el que circule. Puede restringir el uso de su sistema de retención infantil.

- **IMPORTANTE-** Leer las instrucciones cuidadosamente antes del uso y mantenerlas para futuras consultas.
- **ADVERTENCIA:** Este producto solamente es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos.
- **ADVERTENCIA:** Utilizar solamente sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- **ADVERTENCIA:** No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada.
- No colocar el capazo cerca de fuego abierto u otras fuentes de calor.
- Las asas y el fondo deben inspeccionarse regularmente para detectar signos de daños y desgastes.
- Antes de transportar o levantar el capazo asegurarse que el asa está en posición correcta de uso.
- El sistema de retención debe ser escondido cuando se usa como capazo.
- La cabeza del niño no debe estar nunca por debajo del cuerpo del niño.
- No añadir otro colchón encima del suministrado.

D. INSTRUCCIONES GENERALES

Con el fin de proteger adecuadamente al bebé y, asegurar su confort y sujeción dentro del automóvil será necesario que respete las siguientes instrucciones:

Es válido sólo para automóviles dotados de sistema de anclaje ISOFIX, homologados según el Reglamento ECE-14 u otras normas equivalentes.

Su silla iMATRIX puede ser instalada tanto en el asiento delantero, si no lleva air-bag, como en el trasero de su automóvil. De todas formas, se aconseja instalarla en los asientos traseros. Si se sitúa en el asiento delantero del automóvil, éste NO debe tener el Air-Bag o debe estar desconectado.

No todos los sistemas de seguridad son exactamente iguales, por lo que aconsejamos que compruebe su iMATRIX en el automóvil que vaya a ser montado.

Es muy importante no utilizar productos de segunda mano, ya que JANÉ solo puede garantizar la total seguridad en artículos usados por su primer comprador.

JANÉ recomienda sustituir su silla de seguridad iMATRIX por una nueva cuando haya sido sometida a violentas tensiones después de un accidente.

Compruebe que todos los cinturones de su silla están en su correcta posición y debidamente ajustados en su iMATRIX. Vigile que ningún cinturón esté enroscado. Debe hacer entender al niño que bajo ningún concepto manipule los cinturones o los enganches del mismo.

E. CONOCIENDO SU SILLA DE SEGURIDAD iMATRIX

Su silla iMATRIX ha sido diseñada teniendo en cuenta los últimos avances en materia de seguridad y ha sido testada en las condiciones más duras. Dispone de las siguientes prestaciones:

Instalación en el vehículo:

iMATRIX ha sido homologado para una fácil instalación sobre la plataforma COMFY Base de Jané con sistema ISOFIX.

Antes de instalar la silla con los anclajes ISOfix, asegúrese que la plaza donde la va a instalar es i-size o que dispone de los ISOfix y su automóvil está en la lista de vehículos compatibles.

(Léase el manual de instrucciones de su automóvil, en él se le indicará qué plazas son compatibles con la plataforma.)

Comodidad y seguridad para el bebé:

Arnés integrado de 3 puntos.

Aireación en la carcasa para facilitar la transpiración. Material absorbente de impactos en toda la superficie en contacto con el bebé.

Cabezal ajustable en 2 posiciones, las 2 válidas tanto para uso en cochecito como en automóvil :

C1 Posición cerrada, de esta forma el bebé queda recogido como en un capazo.

C2 Posición abierta para que el bebé viaje sentado.

Respaldo abatible en 4 posiciones:

R1 Posición para que el bebé vaya estirado, muy recomendable para los primeros meses de edad. (No aptas para automóvil).

R2-R3 Posiciones intermedias. (No aptas para automóvil).

R4 Posición para que el bebé viaje sentado, y única posición válida para uso del Sistema de Retención infantil en su vehículo.

Comodidad para los padres:

Anclajes Pro-Fix compatibles con los chasis de JANÉ (consultar siempre las instrucciones de cada chasis para confirmar compatibilidad antes de montar).

Asa de transporte, con 3 posiciones:

Posición 1: Reposo. En esta posición el asa queda integrada con la carcasa. Esta posición es libre, no queda bloqueada.

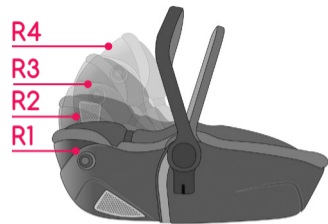
Posición 2: Transporte. Posición para instalar y quitar la silla en un chasis de JANÉ o a la base COMFY Base y para transporte.

Posición 3: AUTO. Posición antivuelco cuando viaja en automóvil.

Para cambiar de posición, presione ambos pulsadores 2d y gire el asa hasta la posición deseada. Para moverla desde la posición de reposo, no es necesario presionar los botones, solo acompañarla con la mano.

Regulación altura de cinturones simplemente presionando un botón. Evita la incomodidad de montar y desmontar cintas cuando necesita cambiar altura de los cinturones.

Tapicería desenfundable y lavable.



F. INSTALACIÓN DE IMATRIX con COMFY Base EN EL AUTOMÓVIL

No todos los sistemas son iguales, por lo que le aconsejamos que compruebe su COMFY Base en el automóvil en el que vaya a ser montada.

Para instalar la plataforma, léase el manual de instrucciones de su automóvil, en él se le indicará que plazas son compatibles con la plataforma. La COMFY Base es compatible con la categoría ISOfix clase D.

La pata anti-rotación (1) es muy importante para la seguridad, ajústela correctamente para que se apoye en el suelo del vehículo. Si la superficie de apoyo de la pata no es el propio chasis del vehículo (compartimiento portaobjetos por ejemplo) no instale la plataforma en esta plaza.

Para ello, deberá seguir los siguientes pasos:

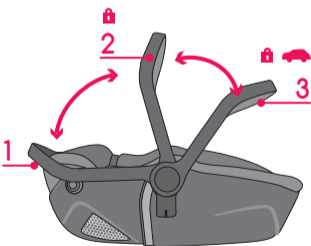
Coloque la base en el asiento con la pata anti-rotación (1) y la barrera de sujeción (9) desplegada. Extienda la pata con la ayuda del pulsador de ajuste superior (5a), hasta que el indicador de la ventana Ok y el pulsador cambien a verde. **1.a**

Extraiga los anclajes ISOfix (2) girando el pomo (4) en el lateral de la plataforma. **1.b**

Guíe ambos anclajes (2) hacia los ejes ISOfix de su vehículo y presione hasta que ambos lados queden bloqueados. Dos señales verdes en la parte superior del ISOfix (2) le indicarán que están correctamente anclados. Si uno o ambos indicadores fueran rojos, vuelva a intentarlo. **1.c**

Ajuste la altura de la pata (1) para que ésta se apoye en el suelo del vehículo, el indicador en la base de la pata (9) y el indicador del pulsador de ajuste de la pata (5b) cambiarán a verde. **1.d**

La COMFY Base se puede reclinar para mejorar el ángulo de reposo del bebé. Gire el pomo (3) para ajustar el ángulo. **1.e**



G. INSTALACIÓN DE IMATRIX SOBRE LA COMFY Base

Recline el respaldo hasta la posición R4 (bebé sentado). **2.a**

Dejar caer el portabebés para que se ancle con anclajes Pro-Fix indicados para IMATRIX (7). **2.b**

Comprobar que se ha anclado de los dos lados, su IMATRIX estará correctamente fijado cuando oiga un clic y vea una franja verde en la palanca del Pro-Fix (situada en la rótula del asa). **2.c**

Coloque el asa del IMATRIX en la posición AUTO, asegúrese que está bloqueada, y el símbolo del coche se vea completo. **2.d** Para ello, presione simultáneamente los botones liberadores que encontrará a ambos lados de la misma, y gírela hasta la posición más avanzada. **2.e**

Presione el conjunto para que quede firme contra el respaldo del automóvil. **2.f**

ATENCIÓN: Su COMFY Base puede ser usada con dos modelos de portabebés, asegúrese que inserta los Pro-fix de su IMATRIX en la posición indicada para este modelo, encontrará indicaciones sobre la plataforma. Una vez anclado, la superficie exterior del respaldo de la silla debe estar en contacto con la barrera de sujeción (9). **2.f**

H. RETIRAR iMATRIX DE LA COMFY Base

Coloque el asa del IMATRIX en la posición Transporte.

Tire de las palancas de liberación a ambos lados del asa para liberar los anclajes Pro-fix y levante el portabebés. **2.g**

Para retirar la plataforma:

Libere los anclajes ISOfix girando los botones (4), la señal de los anclajes ISOfix pasará a ser roja. **3**

Puede esconder los anclajes ISOfix en el interior de la plataforma **4**

I. ACOMODAR EL BEBÉ EN iMATRIX

PARA NIÑOS DE 40 A 60CM 5.a

- 1- Cabezal posición C1
- 2- Cojín reductor
- 3- Asa posición 3 AUTO

PARA NIÑOS DE 60 A 83CM 5.b

- 1- Cabezal posición C2
- 2- NO cojín reductor
- 3- Asa posición 3 AUTO

Instalación para bebés de 40-60 cm (con cojín reductor)

Regule el cabezal en la posición C1. **5.c**

Aflore el sistema de arnés pulsando al mismo tiempo el botón de ajuste central y tirando con cuidado del cierre del cinturón. **5.d**

Abra la hebilla del cinturón, **5.e** coloque el cojín reductor para bebés (15) en el iMATRIX e introduzca el cinturón por las guías de cinturón previstas para tal efecto. **5.f**

Ajuste el protector de hombros **5.g** para que quede bien ajustado con el cojín reductor.

Coloque al niño en el iMATRIX. Pase y una las correas por encima de los hombros y por delante del cuerpo del niño.

Los cinturones de los hombros de la silla de seguridad iMATRIX, para que ofrezcan la máxima protección, deben estar regulados justo por encima de los hombros del bebé. Compruebe esta altura con el bebé correctamente sentado en la silla. **5.h**

Su silla iMATRIX dispone de un sistema rápido de regulación de la altura de los cinturones de los hombros, solo tiene que presionar los pulsadores y deslizar el mecanismo de regulación a lo largo del respaldo hasta la posición deseada **5.i** y pasar las cintas a la altura adecuada. **5.j**

Cierre la hebilla **5.k** y compruebe que está bloqueado tirando del mecanismo de regulación.

Estire el sistema del arnés tirando del cinturón central para que quede ajustado al cuerpo del niño. **5.l**



ATENCIÓN: Compruebe y ajuste la altura y longitud de los cinturones de hombros a medida que su bebé crezca.

Instalación para bebés de 60-83 cm (sin cojín reductor)

Siga los mismos pasos que en un bebé de 40-60cm pero regulando el cabezal en la posición C2 **5.c** y NO debe usar el cojín reductor (15).

J. INSTALACIÓN DE iMATRIX EN SU COCHECITO JANÉ

Su iMATRIX puede anclarse en cualquier cochecito JANÉ equipado con conectores Pro-fix (revisar siempre las instrucciones del cochecito antes de montar).

Para fijar la silla de seguridad en un chasis, inserte los acoples Pro-fix en las cavidades del chasis y presione. **6.a** Su iMATRIX estará correctamente fijado cuando oiga un clic y vea una franja verde en la palanca del Pro-fix (situada en la rótula del asa). **6.b**

Para liberar el iMATRIX del chasis, tire simultáneamente hacia arriba de las palancas de liberación situadas a los dos lados de la rótula de chasis y estire hacia arriba. **6**



ATENCIÓN: El iMATRIX debe colocarse en el cochecito de tal manera que el bebé siempre mire a la madre.

K. CAPOTA

La capota de su iMATRIX es extraíble. Simplemente, libere el tapizado de la capota del cabezal y tire de los extremos del arquillo hasta que la libere totalmente. Para volver a montarla, siga los pasos en orden inverso.



ATENCIÓN. El arquillo de la capota solo tiene una posición posible de montaje. Asegúrese que las marcas de color gris en arquillo y asa quedan alineadas como en el detalle. **6**

L. RECOMENDACIONES

Guarde este libro de instrucciones para futuras consultas. Llévelo siempre en el bolsillo situado dentro del asiento.

Asegúrese de que dentro del automóvil, tanto el equipaje como cualquier otro objeto susceptible de causar daños en caso de accidente estén debidamente fijados o resguardados.

La silla de seguridad iMATRIX deberá estar fijada debidamente a su vehículo, mediante la base COMFY Base, aunque no se esté utilizando, ya que en caso de accidente podría resultar despedida provocando daños a los ocupantes del vehículo.

Recuerde no usar la silla de seguridad iMATRIX en automóviles dotados de air-bag frontal, a no ser que pueda ser desconectado o desactivado, caso que deberá consultar con el fabricante o comercio vendedor de su automóvil.

Puede acceder al link: www.janeworld.com. para ampliar la información sobre el montaje de su nuevo iMATRIX.

M. MANTENIMIENTO

No exponga el tapizado al sol durante largos periodos, mientras la silla no esté en uso cúbrala o guárdela en el compartimento porta equipajes.

Lave las partes de plástico con agua templada y jabón, secando posteriormente todos los componentes concienzudamente.

El tapizado puede desmontarse para ser lavado. Siga las siguientes instrucciones:

Abra la hebilla del arnés de seguridad y pásela por el ojal del tapizado.

Retire las gomas que pasan por los pivotes laterales, al lado de las rótulas del asa.

Retire también las que se encuentran en los botones del cabezal.

Extraer el tapizado del contorno de su silla iMATRIX con cuidado.

Quite los velcros que encontrará en la zona de los cinturones de seguridad, y los de la zona inferior del cabezal y tire del tapizado con cuidado.

Lavar con una temperatura nunca superior a 30°C.

Para montar de nuevo el tapizado siga los mismos pasos a la inversa.

N. INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.

- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.

- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.

- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.



Your new iMATRIX by Jané is a safety seat designed to protect your baby in the car. This product is suitable for children of up to 22 kg, and with a height of between 40 and 83cm.

This is an Improved "i-Size" Child restraint System. It has been approved under Regulation ECE 129/03, for use on "i-Size compatible" vehicle seats indicated in the instruction manual from the vehicle manufacturer.

If in doubt, consult the distributor of your improved child restraint system, or see the web page www.janeworld.com.

This Improved Child Restraint System is also compatible with the ISOfix category D (see compatibility list on the web page: www.janeworld.com).

You can also use your iMATRIX with any Jane chassis fitted with the Pro-fix system. Provided that the chassis instructions indicate this is possible.

It is very important that you read these instructions carefully before using the iMATRIX safety seat for the first time. Make sure that everyone who is going to use it at any time is also familiar with the instructions for correct installation and use. It has been shown that a significant percentage of safety seat users do not install their seats correctly; understanding and following the instruction manuals correctly is as important for safety as the actual seat itself.

Keep the instructions in the pocket in the seat, and consult them if you have any doubts. You can also find the instructions on our web page: www.janeworld.com.

You will also find a QR code, on a label on the side of the upholstery, with a demonstration video.

INDEX

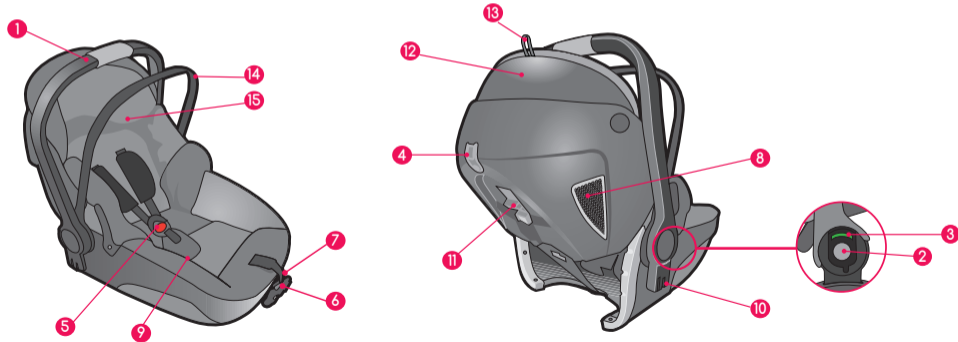
A. iMATRIX PART LIST	18
B. COMFY Base PART LIST	19
C. WARNINGS	20
D. GENERAL INSTRUCTIONS	22
E. UNDERSTANDING YOUR iMATRIX SAFETY SEAT	23
F. INSTALLING THE COMFY Base IN YOUR CAR	24
G. INSTALLING THE iMATRIX ON THE COMFY Base	25
H. DETACHING THE iMATRIX FROM THE COMFY Base	25
I. PLACING THE BABY IN THE iMATRIX	25
J. ATTACHING THE iMATRIX TO YOUR JANÉ PUSHCHAIR	26
K. HOOD	27
L. RECOMMENDATIONS	27
M. MAINTENANCE	28
N. INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE	28

A. iMATRIX PART LIST

- 1- Carry handle
- 2- Handle position release button
- 3- PRO-FIX anchor release button
- 4- Backrest reclining lever
- 5- Integrated 3-point harness
- 6- Harness tightening strap

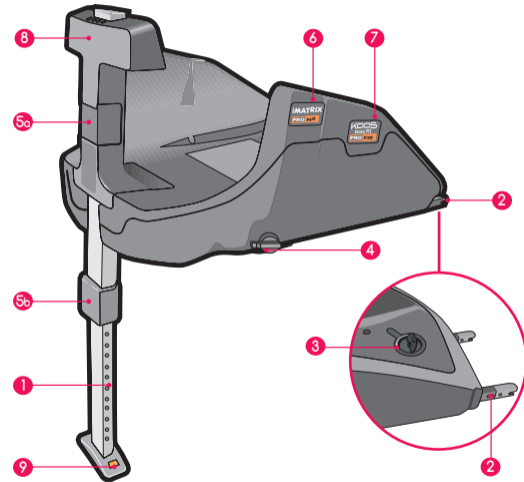
- 7- Harness tightening release button
- 8- Ventilation channels
- 9- Instructions
- 10- Pro-fix anchors compatible with Jané chassis
- 11- Shoulder straps automatic adjustment system

- 12- Headrest
- 13- Headrest adjustment strap
- 14- Hood arch
- 15- Cushion insert



B. COMFY Base PART LIST

- 1- Anti-rotation leg
- 2- Isofix anchors
- 3- Reclining adjustment handle
- 4- Isofix release handle
- 5a/5b- Leg height adjustment handle
- 6- iMATRIX Pro-Fix anchor
- 7- KOOS iSIZE Pro-Fix anchor
- 8- Fastening bar
- 9- Leg in contact with vehicle floor indicator



C. WARNINGS

- Never leave the baby on their own.
- Never leave the child unsupervised in the safety device.
- The child safety seat should not be used on seats with an active front airbag. (Risk of death!)
- Sometimes children carry objects (for example toys) in their trouser or jacket pockets or their clothes can include rigid parts (for example buckles). Make sure that these objects are not held between the child and the seat belt, because in the event of an accident they could cause unnecessary injuries. These risks also apply to adults!
- Children are naturally very active sometimes. Therefore, you need to explain to children how important it is that they are always fastened in their seats. Then it will be clear that they must not play with the belt guides or unfasten the straps.
- Your child's safety is guaranteed as far as possible only when the safety device is correctly installed and used.
- Not all safety systems are the same, therefore we ad-

vised you to test your iMATRIX in the vehicle in which it is going to be installed.

- Any changes or additions to the iMATRIX without the correct authorisation from JANÉ may seriously affect the safety of the restraint system.
- Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. For the child to travel safely in the car you also need to check the relevant points of the vehicle instruction manual.
- This safety device must not be used without its cover. If at any time you wish to replace the cover it must be one of the same design and originating from Jané. Only use accessories that have been approved by Jané.
- Never add a mattress pad, pillow or extra padding to make it more comfortable for the child as this will alter the safety characteristics of the system.
- The seat belts should be fitted snugly, not twisted, and they should be protected from damage.
- Always remember to carry the baby with the safety harness correctly fastened. The straps should fit the

child snugly, they must not be twisted and they should fit over the child's pelvis (lap belt) and over the child's shoulders (body belt).

- Do not make any changes to the restraint system; this could put your baby's safety at risk.
- The restraint system must not be damaged and must not get trapped by the mobile parts inside the vehicle or the doors.
- Protect the uncovered parts of the restraint system from direct sunlight so that the baby's skin does not come into contact with very hot parts.
- It is very important not to use second-hand products, as JANÉ can only guarantee complete safety with items used by their first buyer.
- For your baby's proper development, we advise you not to over-use the safety seat in the seated position on long journeys. For longer journeys (maximum one hour) we would recommend that you stop frequently and let baby rest in a Moses basket or bed in a fully reclined position.
- Your baby's safety is at risk if you fail to use this restraint system correctly. You also need to check the Road

Traffic Regulations of the country where you are driving.

- Make sure any companions also know how to get the child out in the event of an accident.
- Secure any luggage or other objects to reduce the risk of injuries in the event of an accident.
- The instruction manual should always be kept with the safety seat.
- Do not add any unauthorised accessories or replacement parts and this will annul the guarantee as any liability claims. Only accessories approved by Jané are permitted.
- Your safety seat should be replaced by a new one whenever it has been involved in an road traffic accident or if it gets dropped. Alternatively you may send it to Jané (or a duly authorised agent) for a safety check. can'te con un informe del accidente para su verificación.
- Do not install on transverse seats or backward facing seats, this is very dangerous.
- WARNING: Check the road traffic regulations in the country where you are travelling. The use of your child restraint system may be restricted.
- IMPORTANT- Read the instructions carefully before

using the product and keep them for future reference.

- **WARNING:** This product is only suitable for use with children that are unable to sit up unaided.
- **WARNING:** Only use on a firm, horizontal, flat and dry surface.
- **WARNING:** Do not leave other children unattended near the carrycot.
- **WARNING:** Do not use if any part is broken or damaged.
- Do not place the carrycot near open fire or other sources of heat.
- The handles and base should be regularly inspected to check for signs of wear or damage.
- Before moving or lifting the carrycot make sure that the handle is in the correct position.
- The restraint system should be concealed when the product is used as a carrycot.
- The child's head should never be lower than his body.
- Do not put another mattress on top of the one supplied.

D. GENERAL INSTRUCTIONS

In order to protect your baby adequately and to ensure their comfort and stability in the car, the following instructions must be strictly followed:

This seat is only suitable for cars fitted with the ISOFIX anchoring system, approved under Regulation ECE-14 or other equivalent standards.

Your iMATRIX safety seat can be installed in both the front seat, if it does not have an airbag, and in the back seat of your car. Either way, we advise you to install it in the back seat. If you position it in the front seat of the car, this must NOT have an AIRBAG, or the airbag must be disconnected.

Not all safety systems are exactly the same, so we advise that you check your iMATRIX in the car in which it is going to be fitted.

It is very important not to use second-hand products, as JANÉ can only guarantee complete safety with items used by their first buyer.

JANÉ recommends that you replace your iMATRIX safety seat with a new one if it has been subjected to violent stresses in an accident.

Check that all the seat straps are in the correct position and duly adjusted in your iMATRIX. Make sure that none of the straps are twisted. Make sure the child understands he must never play with the straps or fasteners.

E. GETTING TO KNOW THE iMATRIX SAFETY SEAT

Your iMATRIX safety seat has been designed taking into account the latest advances in terms of safety and it has been tested under the toughest conditions. It has the following features:

Installing in the vehicle:

iMATRIX has been approved for easy installation on the COMFY Base from Jané with the ISO-FIX system.

Before installing the seat with the ISOfix anchors, make sure that seat you are going to install it on is i-size or that it is fitted with ISOfix and that your car is on the list of compatible vehicles.

(Read the instruction manual for your vehicle, which will state which seats are compatible with the platform.)

Comfort and safety for the baby:

3-point integrated harness.

Ventilation in the shell for greater breathability. Impact-absorbing material over the entire surface in contact with the baby.

Adjustable headrest with 2 different positions, both of which can be used on the pushchair and in the car **5.c**:

C1 Closed position, so the baby travels in the carrycot position.

C2 Open position so the baby travels in a sitting position.

Reclining backrest with 4 positions:

R1 Position for the baby to travel lying down, highly recommendable position for the first few months. (Not suitable for in the car)

R2-R3 Intermediate positions (Not suitable for in the car)

R4 Position for the baby to travel sitting up, and the only position suitable for use of the child Restraint System in the car.

Convenience for parents:

Pro-Fix anchors compatible with JANÉ chassis (always consult the instructions for each chassis to confirm compatibility before fitting the iMATRIX).

Carry handle, with 3 positions:

Position 1: Resting. In this position the handle lies flat against the frame. This position is free, it does not lock.

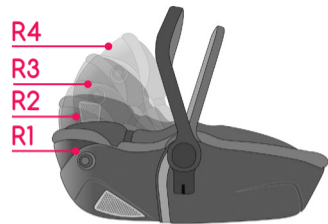
Position 2: Carrying. This is the position used for fitting and removing the seat from a JANÉ chassis or the COMFY Base base and for carrying.

Position 3: CAR. Anti-rollover position for use in the car.

To change the position, press both buttons 2d and turn the handle to the required position. To move it from the resting position it is not necessary to press the buttons, simple move the handle.

Belt height adjustment simply by pressing a button. Avoids the inconvenience of having to remove and then fit the straps again when you need to change the height of the belts.

Removable and washable upholstery.



F. INSTALLING THE COMFY Base IN YOUR CAR

Not all systems are the same, therefore we advise you to test your COMFY Base in the car where it is going to be installed. To install the platform, read your vehicle instruction manual, it will tell you which seats are compatible with the platform. The COMFY Base is compatible with the ISOfix category D.

The anti-rotation leg (1) is an important safety feature, fit it correctly so it is supported by the floor of the vehicle. If the leg support surface is not the actual vehicle chassis (luggage compartment for example) do not install the platform on this seat. To do this, follow the steps below:

Position the base on the seat with the anti-rotation leg (1) and the fastening bar (9) unfolded. Extend the leg with the help of the upper adjustment button (5a), until the window indicator shows OK and the button changes to green. **1.a**

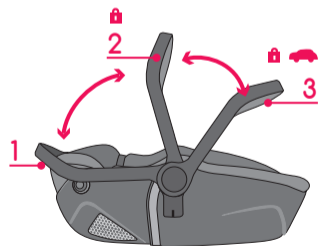
Extract the ISOfix anchors (2) by turning the handle (4) on the side of the platform. **1.b**

Guide both anchors (2) towards the ISOfix connectors of your vehicle and press until both sides are locked. Two green signals on the release buttons (3) will show you that they are correctly anchored.

If one or both of the signals are red, repeat this step. **1.c**

Adjust the height of the leg (1) so that it rests on the floor of the vehicle, the indicator on the base of the leg (10) and the indicator on the leg adjustment button (5b) will turn green. **1.d**

The COMFY base can be reclined to improve the angle of rest for the baby. Turn the handwheel (3) to adjust the angle. **1.e**



G. INSTALLING THE iMATRIX ON THE COMFY Base

Recline the backrest to the R4 position (baby sitting up). **2.a**

Position the baby carrier so that it is fastened with the Pro-Fix anchors intended for the iMATRIX(7). **2.b**

Check that both sides are firmly anchored in place, your iMATRIX will be correctly locked into place when you hear the click and see a green strip on the Pro-Fix lever (situated on the handwheel of the handle). **2.c**

Set the iMATRIX handle to the AUTO position, make sure that it is locked into place, and the car symbol is fully displayed. **2.d** To do this, simultaneously press the release buttons found on both sides, and turn it forwards as far as possible. **2.e**

Press the whole unit so it is fitted firmly against the backrest of the vehicle seat. **2.f**

WARNING: Your COMFY Base can be used with two different baby carrier models, make sure you insert the Pro-fix of your iMATRIX into the correct position for this model, you will find the instructions on the platform. Once anchored, the exterior surface of the safety seat backrest should be touching the fastening bar (9). **2.f**

H. DETACHING THE iMATRIX FROM THE COMFY Base

Turn the iMATRIX handle to the Carry position.

Pull the release levers on both sides of the handle to release the Pro-Fix anchors and lift the infant car seat up. **2.g**

To remove the platform:

Release the ISOfix anchors by turning the buttons (4), the ISOfix anchor signal will turn red. **3**

The ISOfix anchors can be concealed inside the platform **4**

I. PLACING THE BABY IN THE iMATRIX

FOR CHILDREN FROM 40 TO 60CM 5.a

- 1- Headrest position C1
- 2- Cushion insert
- 3- Handle position 3 CAR

FOR CHILDREN FROM 60 TO 83CM 5.b

- 1- Headrest position C2
- 2- NO cushion insert
- 3- Handle position 3 CAR

Installation for babies from 40-60 cm (with cushion insert)

Set the headrest to the C1 position. **5.c**

Loosen the harness system pressing the central adjustment button while carefully pulling the belt fastener at the same time. **5.d**

Open the belt buckle, **5.e** fit the cushion insert for babies (15) in the iMATRIX and pass the belt through the belt guides. **5.f**

Adjust the shoulder pads **5.g** so they fit with the cushion insert.

Place the child in the iMATRIX. Pass the straps over the shoulders and bring them together over the front of the child's body.

So that the shoulder straps of the iMATRIX safety seat offer maximum protection, they should be fitted just above the child's shoulders. Check this height while the child is sitting in the seat. **5.h**

Your iMATRIX safety seat is fitted with a rapid adjustment system for the shoulder strap height; simply press the buttons and slide the adjustment system along the backrest to the required position **5.i** and switch the straps to the correct height. **5.j**

Fasten the buckle **5.k** and check that it is securely locked by pulling the adjustment device.

Tighten the harness by pulling the central belt so it fits the child's body correctly. **5.l**

WARNING: Check and adjust the height and length of the shoulder straps as your child grows.

Installation for babies from 60-83 cm (without cushion insert)

Follow the same steps as for a baby from 40-60cm but set the headrest to the C2 position **5.c** and DO NOT use the cushion insert (15).

J. ATTACHING THE iMATRIX TO YOUR JANÉ PUSH-CHAIR

Your iMATRIX can be fastened onto any JANÉ chassis fitted with Pro-fix connectors (always check the pushchair instructions before fitting the iMATRIX).

To fasten the safety seat onto a chassis, insert the Pro-fix connectors into the slots in the chassis and press. **6.a** Your iMATRIX is fastened correctly when you hear it lock into place and a green strip is displayed on the Pro-fix lever (found on the handle joint). **6.b**

To release the iMATRIX from the chassis, simultaneously pull the release levers upwards found on both sides of the chassis joints and lift the baby carrier up. **6.c**



WARNING: The iMATRIX should always be attached to the pushchair so the baby is facing the parent.

K. HOOD

The iMATRIX hood is detachable. Simply release the hood upholstery from the headrest and pull the ends of the spoke until it is fully released. To fit the hood again, follow the same steps in reverse.

WARNING: The hood arch only has one possible assembly position. Make sure that the grey marks on the arch and handle are aligned as shown in the diagram. **6**

L. RECOMMENDATIONS

Keep this instruction book for future reference. Always keep it in the pocket inside the seat.

Ensure that inside the car, both luggage and any other object liable to cause injury in the event of an accident are properly fastened or stored.

The iMATRIX safety seat should be securely fastened to your vehicle, using the COMFY Base base, even when it is not in use, because in the event of an accident it could cause injury to the other occupants of the vehicle.

Remember not to use the iMATRIX safety seat in cars fitted with a front airbag, unless it is disconnected or disabled, for which you should consult the car manufacturer or retailer.

Click on the link: www.janeworld.com. for more information about installing your new iMATRIX.

M. MAINTENANCE

Do not expose the cover to sunlight for long periods. When the seat is not in use, cover it or store it in the boot.

Wash the plastic parts with warm water and soap, carefully drying all the components afterwards.

The upholstery can be removed for washing. Follow the instructions below:

Unfasten the safety harness clip and pass it through the slot in the upholstery.

Take off the rubber bands that go underneath the car seat belt fasteners.

Remove the ones found on the headrest buttons too.

Take the upholstery off the IMATRIX safety seat.

Undo the Velcro strips found in the seat belt area, and those on the bottom of the headrest then carefully pull the upholstery.

Wash by hand at a temperature never higher than 30° C.

To refit the cover, follow the same steps in reverse order.

N. INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.



Votre nouveau iMATRIX de Jané est un siège de sécurité conçu pour protéger le bébé dans le véhicule. Ce dispositif est adéquat pour des enfants jusqu'à 22 kg, et mesurant de 40 à 83 cm.

Il s'agit d'un Système de Rétention Amélioré pour Enfants "i-Size". Il a été approuvé conformément au Règlement ECE 129/03, pour être utilisé sur des sièges de véhicules "compatibles i-Size" indiqués dans le manuel d'utilisation du fabricant du véhicule.

En cas de doute, n'hésitez pas à consulter votre distributeur du système de rétention amélioré pour enfants, ou bien consulter le site web www.janeworld.com.

Ce Système de Rétention Amélioré pour Enfants est également compatible avec la catégorie ISOfix classe D (voir liste de compatibilité sur le site : www.janeworld.com).

Votre nouveau iMATRIX de Jané est un siège de sécurité conçu pour protéger le bébé dans le véhicule. Ce dispositif est adéquat pour des enfants jusqu'à 22 kg, et mesurant de 40 à 83 cm.

Il est très important de lire attentivement cette notice avant d'utiliser le siège iMATRIX pour la première fois. S'assurer que toutes les personnes allant l'utiliser pour la première fois sont aussi familiarisées avec son installation et son utilisation correctes. Il a été constaté qu'un pourcentage élevé d'utilisateurs de sièges-auto ne les installent pas correctement. Il est important de comprendre les notices d'utilisation et de les appliquer correctement pour la sécurité et pour le siège même.

Conserver la notice dans la poche se trouvant dans le siège et la consulter en cas de doute. Vous pouvez aussi la trouver sur notre site : www.janeworld.com.

Vous trouverez également le code QR, sur une étiquette sur le côté de la housse, avec une vidéo explicative.

INDEX

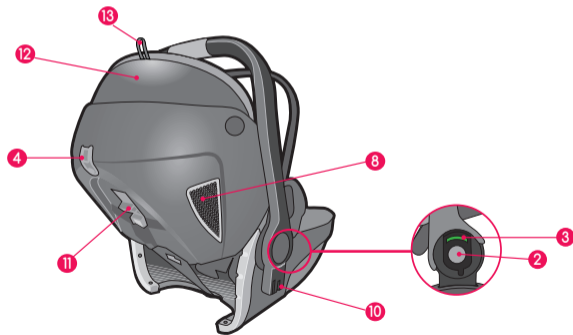
A.	LISTE DE PIÈCES iMATRIX	32
B.	LISTE DE PIÈCES COMFY Base	33
C.	MISES EN GARDE	34
D.	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	36
E.	DÉCOUVREZ VOTRE SIÈGE AUTO iMATRIX	37
F.	INSTALLATION DE LA PLATEFORME COMFY Base DANS VOTRE VÉHICULE	38
G.	INSTALLATION DE L'iMATRIX SUR L'COMFY Base	39
H.	RETIRER L'iMATRIX DE L'COMFY Base	39
I.	RETIRER L'COMFY Base DU VÉHICULE	39
J.	INSTALLATION DE L'iMATRIX SUR VOTRE POUSSETTE JANÉ	40
K.	CAPOTE	41
L.	RECOMMANDATIONS	41
M.	ENTRETIEN	42
N.	INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	42

A. LISTE DE PIÈCES iMATRIX

- 1- Poignée transport
- 2- Bouton libérateur de position de Poignée
- 3- Bouton libérateur de fixations PRO-FIX
- 4- Levier inclination dossier
- 5- Harnais intégré à 3 points
- 6- Sangle de tension Harnais



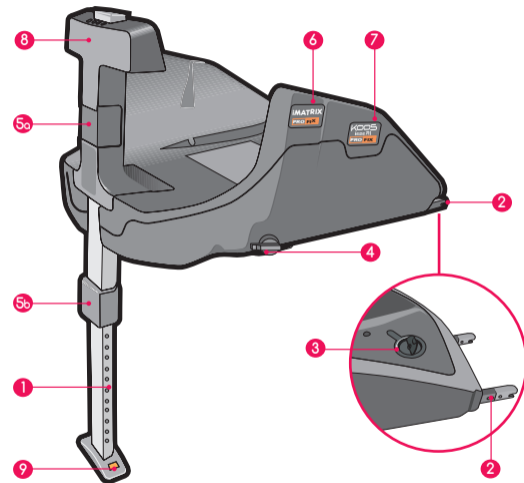
- 7- Bouton libérateur tenseur Harnais
- 8- Canaux d'aération
- 9- Notice
- 10- Fixations Pro-fix compatibles avec châssis Jané
- 11- Système réglage automatique ceinture épaules



- 12- Repose-tête
- 13- Sangle de réglage de la tête
- 14- Arc capote
- 15- Coussin réducteur

B. LISTE DE PIÈCES COMFY Base

- 1- Pied anti-rotation
- 2- Fixations ISOfix
- 3- Bouton de réglage de l'inclinaison
- 4- Molette de déverrouillage ISOfix
- 5a/5b- Bouton de réglage hauteur de la jambe de force
- 6- Fixation Pro-Fix iMATRIX
- 7- Fixation Pro-Fix KOOS iSIZE
- 8- Barre fixation
- 9- Indicateur contact du pied avec le sol du véhicule



C. MISES EN GARDE

- Ne jamais laisser le bébé seul.
- Ne jamais laisser le bébé dans le dispositif de sécurité sans surveillance.
- Le siège-auto ne doit pas s'utiliser sur des sièges avec des airbags frontaux activés. (Danger de mort !)
- Parfois les enfants ont dans leurs poches de veste ou de pantalon des objets (par ex. des jouets), et les vêtements ont parfois des pièces rigides (par ex. des boucles). Faire en sorte que ces objets ne soient pas entre l'enfant et la ceinture de sécurité, car en cas d'accidents ils pourraient entraîner des lésions. Ces dangers concernent également les adultes !
- Les petits sont naturellement et souvent très actifs. C'est la raison pour laquelle il faut leur expliquer l'importance de rester toujours assis et attaché. Il sera ainsi clair qu'il ne faut pas modifier le guide des ceintures et qu'il ne faut pas ouvrir la fermeture.
- La sécurité de votre enfant aura une garantie optimale lorsque le montage et le maniement du dispositif de fixation seront réalisés correctement.

- Les systèmes de sécurité ne sont pas tous exactement les mêmes, c'est la raison pour laquelle vous devez vérifier votre iMATRIX dans le véhicule où il va être monté.
- Toute altération ou addition au dispositif sans l'autorisation opportune de JANÉ peut gravement altérer la sécurité du système de retenue.
- Lire attentivement cette notice avant de l'utiliser et la conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. La sécurité de votre enfant peut être compromise si vous ne respectez pas la notice. Pour transporter l'enfant dans le véhicule, il faudra aussi tenir compte des indications du manuel d'utilisation du véhicule correspondant.
- Ce dispositif de sécurité ne peut être utilisé sans sa housse, qui ne peut être remplacée par une autre que l'originale, car elle fait partie intégralement des caractéristiques de sécurité du système. Utiliser seulement des accessoires approuvés par Jané.
- Ne jamais rajouter un matelas, un oreiller ou un rembourrage extra pour améliorer le confort de l'enfant, car cela modifierait les caractéristiques du système de sécurité.
- Les ceintures du siège doivent être tendues, non enroulées et protégées contre d'éventuels dégâts.

- Toujours s'assurer que les harnais de sécurité du bébé sont correctement attachés. Ils doivent être bien tendus, sans être enroulés et ils doivent passer correctement par la zone du bassin (ceinture abdominale) et par les épaules (ceinture du tronc).
- Ne faire aucune modification sur le système d'attache; en cas contraire vous pourriez compromettre la sécurité de votre bébé.
- Le système de fixation ne doit pas être abîmé ni coincé dans les pièces mobiles de l'intérieur du véhicule ou dans les portes.
- Protéger les parties sans housse du système de fixation des rayons solaires directs pour éviter le contact de la peau du bébé avec des parties ayant une température élevée.
- Il est très important de ne pas utiliser d'articles d'occasion, puisque seul JANÉ peut garantir la totale sécurité des articles utilisés par le premier acheteur.
- Pour une croissance correcte de votre bébé, nous vous conseillons de ne pas abuser du siège auto, en position assise, lors de voyages prolongés. Laissez-le se reposer souvent dans une nacelle ou un lit, en position allongée.

- Respecter rigoureusement la notice pour l'utilisation correcte du système de rétention afin de garantir la sécurité du bébé. Renseignez-vous en outre sur la Loi de la Circulation routière du pays où vous circulez avec votre véhicule.
- Indiquez également à votre accompagnateur la façon de sortir le bébé en cas d'accident.
- Attacher les bagages et les objets pour réduire le risque de lésions en cas d'accident.
- La notice doit toujours se trouver avec le siège-auto.
- Il est interdit d'utiliser des accessoires ou des pièces de rechange et les infractions annuleront toutes les garanties et les réclamations de responsabilité. Seuls les accessoires approuvés par Jané sont autorisés.
- Votre siège-auto devra être remplacé par un neuf lorsqu'il aura été soumis à de violentes tensions après un accident, ou envoyé au fabricant avec un rapport de l'accident pour sa vérification.
- Ne pas installer le siège sur des places transversales ou dans le sens contraire à la marche, c'est très dangereux.
- ATTENTION : Renseignez-vous sur le code de la route en vigueur dans le pays de circulation. L'utilisation de votre système de retenue des enfants peut être limitée.

- ATTENTION ! Veuillez lire attentivement ces instructions avant toute utilisation et les conserver pour toute consultation ultérieure.
- MISE EN GARDE : cet article ne convient qu'aux enfants qui ne savent pas s'asseoir tout seuls.
- MISE EN GARDE : utilisez cet article uniquement sur des surfaces dures, plates, sans dénivelé et sèches.
- MISE EN GARDE : ne laissez pas jouer d'autres enfants sans surveillance près du landau.
- MISE EN GARDE : n'utilisez pas cet article s'il manque des pièces, s'il est cassé ou déchiré.
- Ne placez pas le landau près de flammes ou autres sources de chaleur.
- Les anses et le fond doivent être vérifiés régulièrement afin de détecter tout signe de détérioration ou d'usure.
- Avant de transporter ou de soulever le landau, vous devez vous assurer que l'anse est sur la bonne position.
- Le système de retenue doit être rangé pour le mode landau.
- Il faut installer l'enfant de manière à ce que sa tête ne soit jamais moins haute que ses jambes.
- Il ne faut pas installer de matelas supplémentaire sur celui fourni.

D. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Afin de protéger de façon appropriée votre bébé et d'assurer son confort et sa sécurité dans la voiture, vous devrez obligatoirement respecter les instructions suivantes:

Valable seulement pour les véhicules dotés de système de fixation ISOFIX, homologués selon le Règlement ECE-14 ou autres normes équivalentes.

Votre siège auto iMATRIX peut être installé aussi bien sur le siège avant, s'il ne comporte pas d'Airbag, qu'à l'arrière de votre véhicule. De toutes façons, il est conseillé de l'installer sur les sièges arrière. Si vous le mettez sur le siège avant du véhicule, celui-ci NE DOIT PAS comporter d'Airbag ou bien il doit être déconnecté.

Tous les systèmes de sécurité ne sont pas exactement équivalents, c'est pourquoi nous vous conseillons de vérifier que votre iMATRIX s'adapte à la voiture où il sera monté.

Il est très important de ne pas utiliser d'articles d'occasion, puisque seul JANÉ peut garantir la totale sécurité des articles utilisés par le premier acheteur.

JANÉ recommande de remplacer votre siège auto iMATRIX par un nouveau lorsqu'il a été soumis à de violentes tensions après un accident.

Vérifier que toutes les ceintures du siège sont dans leur position correcte et bien réglées dans l'iMATRIX. S'assurer qu'aucune ceinture n'est enroulée. Faire comprendre à l'enfant qu'il ne doit, sous aucun prétexte, manipuler les ceintures ou les fixations des ceintures.

E. DÉCOUVREZ VOTRE SIÈGE AUTO iMATRIX

Votre siège iMATRIX a été conçu en tenant compte des derniers progrès en matière de sécurité et il a été testé dans les conditions les plus dures. Il dispose des prestations suivantes:

Installation dans le véhicule:

iMATRIX a été homologué pour une installation facile sur la plateforme COMFY Base de Jané avec le système ISO-FIX.

Avant d'installer le siège auto avec les fixations ISOfix, vérifier si le siège où il va être installé est i-size ou dispose des fixations ISOfix et que votre véhicule figure dans la liste de véhicules compatibles.

(Veuillez lire le manuel d'utilisateur de votre véhicule pour savoir quelles places sont compatibles avec la plateforme.)

Commodité et sécurité pour le bébé:

Harnais intégré à 3 points.

Aération dans la structure pour faciliter la transpiration. Matériau absorbant les impacts sur toute la surface au contact du bébé.

Repose-tête réglage sur 2 positions, valides autant pour son utilisation sur une poussette que dans la voiture! **5.c:**

C1 Position fermée, de cette façon le bébé est installé comme dans une nacelle.

C2 Position ouverte pour que le bébé voyage en position assise.

Dossier inclinable avec 4 positions:

R1 Position pour que le bébé soit allongé, très recommandé pour ses premiers mois. (Non aptes pour automobile)

R2-R3 Positions intermédiaires. (Non aptes pour automobile)

R4 Position pour que le bébé voyage assis, et seule position valable pour l'utilisation du Système de Rétention pour enfants dans votre véhicule.

Commodité pour les parents:

Fixation Pro-fix compatible avec les châssis de JANÉ (Toujours consulter la notice de chaque châssis pour confirmer la compatibilité avant de le monter).

Poignée de transport avec 3 positions:

Position 1: Repos. Dans cette position l'anse est intégrée dans la structure. Cette position est libre, elle n'est pas bloquée.

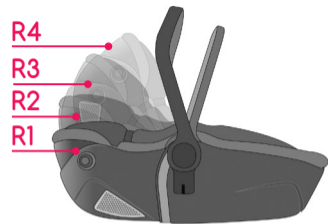
Position 2: Transport. Position pour installer et enlever le siège sur un châssis de JANÉ ou sur la base COMFY Base et pour le transport.

Position 3: AUTO. Position anti-retournement lorsqu'il se trouve dans le véhicule.

Pour changer de position, appuyer sur les deux boutons 2d et tourner l'anse jusqu'à la position souhaitée. Pour le déplacer depuis la position de repos, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur les boutons, il suffit d'accompagner avec la main.

Réglage hauteur de ceintures juste en appuyant sur un bouton. Évite l'inconfort de monter et démonter des sangles lorsqu'il faut changer la hauteur des ceintures.

Déhoussable et lavable.



F. INSTALLATION DE LA PLATEFORME COMFY Base DANS VOTRE VÉHICULE

Tous les systèmes ne sont pas les mêmes, c'est la raison pour laquelle nous vous conseillons de vérifier votre COMFY Base dans le véhicule où il va être monté. Pour installer la plateforme, lire le manuel d'utilisation de votre automobile, où il est indiqué quelles places sont compatibles avec la plateforme. La COMFY Base est compatible avec la catégorie ISOfix classe D.

Le pied anti-rotation (1) est très important pour la sécurité, ajustez-le correctement pour qu'il repose sur le sol du véhicule. Si la surface d'appui du pied n'est pas le châssis même du véhicule (compartiment porte-objets par exemple) ne pas installer la plateforme à cette place.

Pour cela, suivre les étapes suivantes :

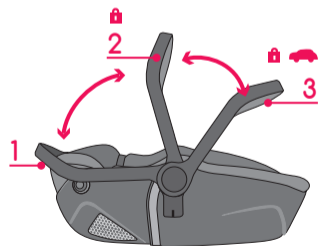
Placer la base sur le siège avec le pied anti-rotation (1) et la barrière de fixation (9) dépliée. Étirer le pied à l'aide du bouton de réglage supérieur (5a) jusqu'à ce que le voyant de la fenêtre OK et le bouton deviennent verts. **1.a**

Extraire les fixations ISOfix (2) en tournant la poignée (4) sur le côté de la plateforme. **1.b**

Guider les deux fixations (2) vers les axes ISOfix de votre véhicule et appuyer jusqu'à ce que les deux côtés soient bloqués. Les deux indicateurs verts sur les boutons de libération (3) indiqueront qu'ils sont bien enclenchés. Si un ou deux indicateurs sont rouges, recommencer. **1.c**

Régler la hauteur du pied (1) pour qu'il repose sur le sol du véhicule, l'indicateur dans la base du pied (10) et l'indicateur du bouton de réglage du pied (5b) se mettra sur vert. **1.d**

La base COMFY peut être inclinée pour améliorer l'angle de repos du bébé. Tournez le bouton (3) pour régler l'angle. **1.e**



G. INSTALLATION DE L'IMATRIX SUR L'COMFY Base

Incliner le dossier jusqu'à la position R4 (bébé assis). **2.a**

Poser la coque pour qu'elle s'enclenche dans les fixations Pro-Fix indiquées pour IMATRIX (7). **2.b**

Vérifier qu'elle est verrouillée des deux côtés, votre IMATRIX sera correctement fixée lorsque vous entendrez le clic et que vous verrez une bande verte sur le levier du Pro-Fix (située sur la rotule de l'anse). **2.c**

Placer l'anse de IMATRIX en position AUTO, s'assurer qu'elle est bien verrouillée, et que le symbole de la voiture se voit entièrement. **2.d**

Pour ce faire, appuyer simultanément sur les boutons libérateurs des deux côtés de celle-ci, et la tourner jusqu'à la position la plus avancée. **2.e**

Pousser l'ensemble pour bien le caler contre le dossier de l'automobile. **2.f**

ATTENTION: Votre COMFY Base peut être utilisée avec deux modèles de porte-bébés, s'assurer que les Pro-fix de l'IMATRIX sont insérés dans la position indiquée pour ce modèle. Les indications se trouvent sur la plateforme. Une fois fixée, la surface extérieure du dossier du siège doit être au contact de la barrière de soutien (9). **2.f**

H. RETIRER L'IMATRIX DE L'COMFY Base

Placer l'anse de le iMATRIX R1 en position de Transport.

Tirer sur les leviers de libération des deux côtés de l'anse pour libérer les fixations Pro-fix et soulever la coque. **2.g**

Libérer les fixations ISOfix en tournant les boutons (4), le signal des fixations ISOfix se mettra en rouge. **3**

Vous pouvez ranger les fixations ISOfix à l'intérieur de la plateforme **4**

AVERTISSEMENT: Vous trouverez également la notice spécifique sur la plateforme.

I. INSTALLER L'ENFANT DANS LE SIÈGE iMATRIX

POUR DES ENFANTS DE 40 À 60 CM **5.a**

- 1- Tête position C1
- 2- Coussin réducteur
- 3- Anse position 3 AUTO

POUR DES ENFANTS DE 60 À 83 CM 5.b

- 1- Tête position C2
- 2- PAS de coussin réducteur
- 3- Anse position 3 AUTO

Installation pour des enfants de 40-60 cm (avec coussin réducteur)

Régler la tête sur la position C1. 5.c

Desserrer le système de harnais en appuyant sur le bouton de réglage central tout en tirant doucement sur la boucle de la ceinture. 5.d

Ouvrir la boucle de la ceinture, 5.e mettre le coussin réducteur pour bébés en place (15) sur le siège iMATRIX et introduire la ceinture par les guides de ceinture prévus à cet effet. 5.f

Régler le protecteur d'épaules 5.g pour bien l'ajuster au coussin réducteur.

Installer l'enfant dans le siège iMATRIX. Passer et relier les sangles au-dessus des épaules et devant le corps de l'enfant.

Les sangles d'épaules du siège auto iMATRIX doivent être réglées juste au-dessus des épaules du bébé pour offrir une protection optimale. Vérifier cette hauteur avec l'enfant correctement assis dans le siège. 5.h

Votre siège auto iMATRIX dispose d'un système rapide de réglage de la hauteur des sangles d'épaule : il suffit d'appuyer sur les boutons et faire glisser le mécanisme de réglage de long du dossier jusqu'à la po-

sition souhaitée 5.i et passer les sangles à la hauteur appropriée 5.j
Verrouiller la boucle 5.k et vérifier si elle est bien bloquée en tirant sur le mécanisme de réglage.

Tendre le système du harnais en tirant sur la sangle centrale afin de l'ajuster au corps de l'enfant. 5.l

ATTENTION ! Vérifier et régler la hauteur et la longueur des sangles d'épaule au fur et à mesure que votre enfant grandit.

Installation pour des enfants de 60-83 cm (sans coussin réducteur)

Suivre les mêmes opérations que pour l'installation pour des enfants de 40-60 cm mais en réglant la tête sur la position C2 5.c IL NE FAUT PAS utiliser de coussin réducteur (15).

J. INSTALLATION DE L'iMATRIX SUR VOTRE POUSSETTE JANÉ

Votre iMATRIX peut se fixer sur n'importe quelle poussette JANÉ équipée de connecteurs Pro-fix (consulter toujours la notice de la poussette avant de le monter).

Pour fixer le siège-auto sur un châssis, insérer les pièces d'assemblage Pro-fix dans les cavités du châssis et appuyer. 6.a Votre iMATRIX sera correctement fixé lorsque vous entendrez un clic et que vous verrez une bande verte sur le levier du Pro-fix (située sur l'articulation de la

poignée). 6.b

Pour libérer l'iMATRIX du châssis, tirer simultanément vers le haut des leviers de libération situés des deux côtés de l'articulation de châssis et tirer vers le haut. 6.c



ATTENTION ! L'iMATRIX doit se placer dans la poussette de manière que le bébé regarde toujours sa mère.

K. CAPOTE

La capote de l'iMATRIX est amovible. Il suffit de détacher la housse de la capote de la tête et de tirer par les extrémités des arceaux pour la retirer. Procéder dans l'ordre inverse pour la remonter.

ATTENTION ! L'arceau de la capote n'a qu'une seule position de montage possible. S'assurer que les marques de couleur grise de l'arc et de la poignée sont bien alignées comme sur la figure.

6

L. RECOMMANDATIONS

Conservez ce livret d'instructions pour consultation future.

Emmenez-le toujours dans la poche située sur le siège.

Assurez-vous que dans la voiture, aussi bien l'équipement que tout objet susceptible de causer des dommages en cas d'accident sont correctement fixés ou rangés.

Le siège-auto de sécurité iMATRIX devra être correctement attaché au véhicule, au moyen de la base COMFY Base, même s'il n'est pas utilisé, car en cas d'accident, il pourrait être projeté et blesser les occupants du véhicule.

Rappelez-vous de ne pas utiliser le siège auto iMATRIX dans les voitures dotées d'Airbag frontaux, à moins qu'ils puissent être déconnectés ou désactivés, ce que vous devrez vérifier auprès du fabricant ou vendeur de votre voiture.

Vous pouvez accéder au lien: www.janeworld.com pour de plus amples informations sur le montage de votre nouveau iMATRIX.

M. ENTRETIEN

N'exposez pas l'habillage trop longtemps au soleil. Lorsque le siège n'est pas utilisé, couvrez-le ou gardez-le dans le coffre.

Lavez les parties en plastique à l'eau tiède et au savon, en séchant ensuite consciencieusement tous les éléments. L'habillage peut être démonté pour être lavé. Suivez les instructions suivantes:

La housse peut s'enlever pour être lavée. Suivez les instructions suivantes:

Ouvrez la boucle du harnais et faites la passer par la fente de la housse. Retirez les élastiques qui passent sous les systèmes d'ancrage des ceintures de l'automobile.

Retirer également celles qui se trouvent sur les boutons du Repose-tête.

Ôtez le pourtour de la housse du siège iMATRIX.

Enlever les velcros qui se trouvent sur les ceintures de sécurité, et ceux de la zone inférieure du repose-tête et tirer doucement sur la housse.

Lavez à la main et à une température jamais supérieure à 30°C.

Pour remettre l'habillage suivez les mêmes étapes mais en sens inverse.

N. INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européennes et propres au pays de commercialisation.

- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.

- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.



Ihr neuer iMATRIX von Jané ist ein zum Schutz Ihres Babys im Auto entwickelter Kindersitz. Diese Vorrichtung ist geeignet für Kinder bis zu 22 kg mit einer Größe zwischen 40 und 83 cm.

Dies ist ein verbessertes „i-Size-Kinderrückhaltesystem“. Es wurde nach der ECE-Regelung Nr. 129 / 03 für seine Verwendung auf „i-Size“ kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen, die in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers angegeben sind.

Bei Fragen wenden Sie sich an den Händler Ihres verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an die Webseite www.janeworld.com.

Dieses verbesserte Kinderrückhaltesystem ist auch mit der ISOfix-Kategorie Klasse D kompatibel (siehe Kompatibilitätsliste auf der Webseite: www.janeworld.com)

Sie können Ihren iMATRIX mit jedem Fahrgestell von Jané, das über das Pro-Fix System verfügt, verwenden. Immer und wenn die Bedienungsanleitung des Fahrgestells es so angibt.

Es ist sehr wichtig, dass Sie diese Anweisungen lesen, bevor Sie den iMATRIX Autokindersitz das erste Mal verwenden. Stellen Sie sicher, dass all jene Personen, die ihn auch einmal verwenden werden, mit seinem korrekten Einbau und Gebrauch vertraut sind. Es hat sich herausgestellt, dass ein beträchtlicher Prozentsatz der Kindersitzbenutzer den Sitz nicht richtig einbaut. Das Verstehen der Bedienungsanleitungen und die richtige Anwendung ihres Inhalts sind so wichtig für die Sicherheit wie der Sitz selbst.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in der Tasche auf, die sich in der rückseitigen Abdeckung Ihrer Babytrage befindet. Sehen Sie in ihr bei Fragen nach. Sie können sie auch auf unserer Webseite, www.janeworld.com finden. Zusätzlich finden Sie seitlich am Bezug einen QR-Code mit einem Demovideo.

INHALT

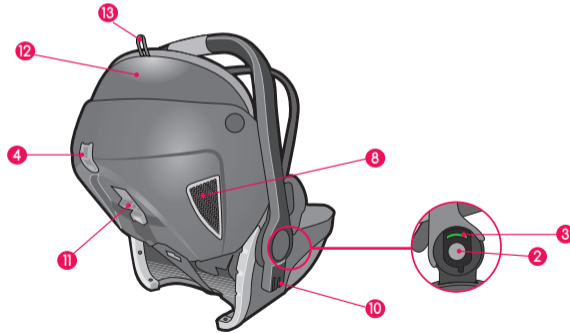
A.	TEILELISTE iMATRIX	46
B.	TEILELISTE COMFY Base	47
C.	HINWEISE	48
D.	ALLGEMEINE ANWEISUNGEN	50
E.	LERNEN SIE DEN AUTOKINDERSITZ iMATRIX KENNEN	51
F.	EINBAU DER PLATTFORM COMFY Base IN IHR FAHRZEUG	52
G.	EINBAU DES iMATRIX AUF DIE COMFY Base	53
H.	ENTFERNUNG DES iMATRIX VON DER COMFY Base	53
I.	ENTFERNUNG DER COMFY Base AUS DEM AUTO	53
J.	EINBAU DES iMATRIX IN DEN JANÉ BUGGY	54
K.	HAUBE	55
L.	EMPFEHLUNGEN	55
M.	WARTUNG UND PFLEGE	56
N.	INFORMATIONEN ZUR GARANTIE	56

A. TEILELISTE iMATRIX

- 1- Tragebügel
- 2- Entriegelungsknopf für Griffposition
- 3- Griff zum Lösen der PRO-FIX-Verankerungen
- 4- Hebel für die Rückenlehnenverstellung
- 5- Integrierter Fünf-Punkt-Sicherheitsgurt
- 6- Spanngurt des Fünf-Punkt-Sicherheitsgurtes
- 7- Knopf zum Lösen des Spanngurtes



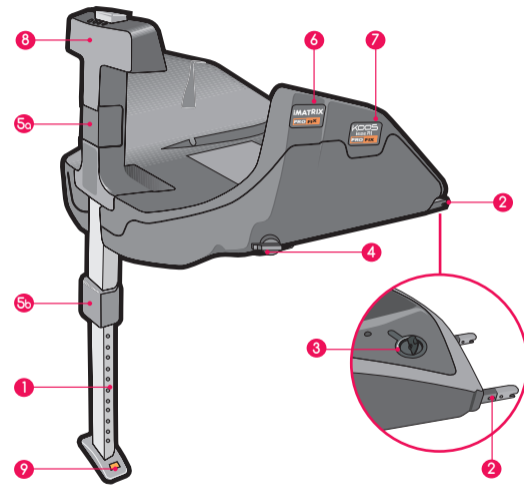
- 8- Belüftungskanäle
- 9- Bedienungsanleitung
- 10- Mit dem Fahrgestell von Jané kompatible Pro-Fix-Verankerungen
- 11- Automatisches Einstellungssystem der Schultergurte
- 12- Kopfteil



- 13- Band für Kopfteilverstellung
- 14- Kleiner Bogen des Sonnendachs
- 15- Sitzverkleinerer

B. TEILELISTE COMFY Base

- 1- Stützfuß
- 2- ISOfix-Verankerungen
- 3- Neigungsverstellknopf
- 4- ISOfix Entriegelungsknopf
- 5a/5b- Griff zur Höhenverstellung des Stützfußes
- 6- ProFix-Verankerung iMATRIX
- 7- ProFix-Verankerung KOOS iSIZE
- 8- Haltebügel
- 9- Kontaktanzeiger des Stützfußes mit dem Fahrzeugboden



C. HINWEISE

- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Ihr Kind weder gesichert noch ungesichert ohne Aufsicht im Kindersitz.
- Der Kindersitz darf nicht auf Sitzen mit aktivierten Frontairbags verwendet werden. (Lebensgefahr!)
- Manchmal führen Kinder in ihren Hosen- oder Jackentaschen Gegenstände (z.B. Spielzeuge) mit sich oder die Kleidung weist harte Teile (z.B. Schnallen) auf. Sorgen Sie dafür, dass diese Gegenstände nicht zwischen Kind und Sicherheitsgurt geraten, sie könnten bei Unfällen unnötige Verletzungen hervorrufen. Diese Gefahren gelten im übrigen auch für Erwachsene!
- Natürlich sind die Kleinen oft sehr aktiv. Aus diesem Grund erklären Sie den Kindern die Bedeutung, immer angeschnallt zu sitzen. So wird klar, dass die Gurtführung nicht verändert und das Gurtschloss nicht geöffnet werden darf.
- Die Sicherheit Ihres Kindes ist nur dann optimal gewährleistet, wenn Montage und Bedienung der Sicherheitseinrichtung korrekt durchgeführt werden.
- Nicht alle Sicherheitssysteme arbeiten nach dem gleichen

Funktionsprinzip. Deshalb raten wir Ihnen, den iMATRIX zunächst einmal in dem Fahrzeug auszuprobieren, in dem er später auch tatsächlich verwendet werden soll.

- Veränderungen oder Zusätze, die ohne die entsprechende Genehmigung von JANE vorgenommen werden, können die Sicherheit des Rückhaltesystems beeinträchtigen.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor seinem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden. Zur Beförderung der Kinder im Fahrzeug sind auch die Hinweise im Bedienungshandbuch des jeweiligen Fahrzeuges zu beachten.
- Die Rückhalteeinrichtung darf niemals ohne Bezug verwendet werden, da dieser ein elementarer Teil der Rückhalteeinrichtung ist. Verwenden Sie ausschließlich Jané Originalbezüge.
- Fügen Sie nie ein Polster, Kissen oder eine zusätzliche Füllung für die größere Bequemlichkeit Ihres Kindes hinzu, da Sie die Eigenschaften des Sicherheitssystems verändern würden.
- Die Gurtbänder des Systems müssen straff und ohne Verdrehung angelegt werden und sind gegen Beschädigung zu schützen.
- Achten Sie immer darauf, dass Ihr Baby korrekt mit den

Sicherheitsgurten angeschnallt ist. Diese müssen gut gespannt sein, ohne Verdrehungen und passend über den Beckenbereich (Beckengurt) und über die Schultern (Schultergurte) verlaufen.

- Nehmen Sie keine Veränderung an der Rückhalteeinrichtung vor, Sie gefährden damit die Sicherheit Ihres Kindes.
- Die Rückhalteeinrichtung darf nicht durch bewegliche Teile im Fahrzeuginnenraum oder durch Türen beschädigt oder eingeklemmt werden.
- Schützen Sie die nicht stoffüberzogenen Bereiche der Rückhalteeinrichtung vor direkter Sonneneinstrahlung, damit sich Ihr Kind nicht verbrennen kann.
- Von größter Bedeutung ist es, keine gebrauchten Produkte zu verwenden. Eine Garantie für volle Sicherheit kann JANÉ, S.A. nur für Artikel übernehmen, die vom Erstkäufer verwendet werden.
- Im Hinblick auf eine korrekte Entwicklung Ihres Kindes sollten Sie bei langen Fahrten keinen übermäßigen Gebrauch der Sitzstellung Ihres Kindersitzes machen. Besser ist es, das Kind immer wieder in einem Babykorb oder einem Bettchen ausgestreckt ruhen zu lassen.
- Die Sicherheit Ihres Kindes ist nur dann optimal gewähr-

leistet, wenn Einbau und Bedienung der Rückhalteeinrichtung vorschriftsmäßig vollzogen wird. Überprüfen Sie zusätzlich das Verkehrsgesetz des Landes, in dem Sie mit Ihrem Fahrzeug fahren.

- Informieren Sie auch Ihren Beifahrer über das Herausnehmen des Kindes bei Unfall und Gefahr.
- Sichern Sie Gepäck und Gegenstände, um die Verletzungsgefahr bei einem Unfall zu verringern.
- Die Bedienungsanleitung muss stets mit der Rückhalteeinrichtung mitgeführt werden.
- Die Verwendung von Zubehör- und Austauschteilen ist unzulässig und führt bei Zuwiderhandlung zum Erlöschen aller Garantie- und Haftungsansprüche. Ausgenommen sind nur Original-Sonderzubehöerteile von JANE.
- Nach einem Unfall ist die Rückhalteeinrichtung zu erneuern oder zur Prüfung mit einem Unfallbericht an den Hersteller einzusenden.
- Bringen Sie den Sitz nicht auf Quersitzen oder Sitzen an, die sich entgegen der Fahrtrichtung befinden, weil dies sehr gefährlich ist.
- **ACHTUNG:** Informieren Sie sich über die geltenden Verkehrsvorschriften des Landes, in dem Sie fahren. Diese können die Verwendung Ihres Kinderrückhaltesystems einschränken.

- **WICHTIG-** Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig vor Gebrauch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf.“
- **HINWEIS:** Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die sich noch nicht alleine hinsetzen können.
- **HINWEIS:** Verwenden Sie es nur auf einer festen, waagerechten, ebenen und trockenen Fläche.
- **HINWEIS:** Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen.
- **HINWEIS:** Verwenden Sie sie nicht, wenn ein Teil zerbrochen oder zerrissen ist.
- Stellen Sie die Babywanne nicht in der Nähe offenen Feuers oder anderer Wärmequellen auf.
- Die Griffe und der Boden müssen regelmäßig überprüft werden, um Anzeichen von Verschleiß und Schäden zu entdecken.
- Bevor Sie die Babywanne transportieren oder hochheben, stellen Sie sicher, dass sich der Tragegriff in der korrekten Gebrauchslage befindet.
- Das Rückhaltesystem muss verborgen werden, wenn der Sitz als Babywanne verwendet wird.
- Der Kopf Ihres Kindes darf nie tiefer als sein Körper liegen
- Fügen Sie zu der gelieferten Matratze keine andere hinzu.

D. ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNG

Der Sitz eignet sich nur für Pkws, die mit dem ISOFIX-Verankerungssystem nach der europäischen Richtlinie ECE-14 bzw. einer vergleichbaren Norm ausgestattet sind.

Ihr iMATRIX kann sowohl auf dem Rücksitz als auch auf dem Vordersitz Ihres Fahrzeugs untergebracht werden. Voraussetzung beim Einbau auf dem Beifahrersitz ist, dass KEIN Front-Airbag vorhanden ist bzw. dass dieser in seiner Funktion deaktiviert ist. Anzuraten ist jedoch in allen Fällen der Einbau auf dem Rücksitz, da Ihr Kind dort am besten geschützt ist.

Nicht alle Sicherheitssysteme arbeiten nach dem gleichen Funktionsprinzip. Deshalb raten wir Ihnen, den iMATRIX zunächst einmal in dem Fahrzeug auszuprobieren, in dem er später auch tatsächlich verwendet werden soll.

Von größter Bedeutung ist es, keine gebrauchten Produkte zu verwenden. Eine Garantie für volle Sicherheit kann JANÉ, S.A. nur für Artikel übernehmen, die vom Erstkäufer verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass sich alle Gurte in der richtigen Position befinden und fest am iMATRIX anliegen. Die Sicherheitsgurte dürfen nicht verdreht sein.

Natürlich sind die Kleinen oft sehr aktiv. Aus diesem Grund erklären Sie den Kindern die Bedeutung, immer angeschnallt zu sitzen. So wird klar, dass die Gurtführung nicht verändert und das Gurtschloss nicht geöffnet werden darf.

E. LERNEN SIE DEN AUTOKINDERSITZ iMATRIX KENNEN

Ihr iMATRIX Sitz wurde unter Berücksichtigung der neuesten Erkenntnisse in Bezug auf Sicherheit entwickelt und unter härtesten Bedingungen getestet. Er bietet Ihnen folgende Pluspunkte:

Einbau in das Fahrzeug:

iMATRIX wurde zum einfachen Einbau auf die Plattform COMFY Base von Jané mit ISOFIX-System zugelassen.

Bevor Sie den Sitz mit den ISOFIX-Verankerungen einbauen, stellen Sie sicher, dass der Platz, wo Sie ihn einbauen, i-size hat oder über ISOFIX verfügt und Ihr Auto in der Liste der kompatiblen Fahrzeuge steht.

(Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Autos, in der angegeben ist, welche Sitze mit der Plattform kompatibel sind.)

Komfort und Sicherheit für Ihr Baby:

Integrierter 3-Punkt Gurt.

Atmungsaktiv ausgeführte Sitzschale. Aufprallabsorbierendes Material für den gesamten Bereich, der mit Ihrem Baby in Kontakt kommt.

In 2 Positionen verstellbares Kopfteil, beide eignen sich sowohl für den Gebrauch im Buggy als auch im Auto **5.c**:

C1 Geschlossene Position, auf diese Weise liegt Ihr Baby wie in einer Babyliegeschale.

C2 Offene Position, damit Ihr Baby sitzend reist.

In 4 Positionen verstellbare Rückenlehne:

R1 Position, damit Ihr Baby ausgestreckt liegt. Diese Position ist beson-

ders für die ersten Lebensmonate gedacht (nicht für Pkws geeignet). **R2-R3** Zwischenpositionen (nicht für Pkws geeignet).

R4 Position, damit Ihr Baby sitzend reist, und einzig geeignete Position für die Verwendung des Kinderrückhaltesystems in Ihrem Fahrzeug.

Komfort für die Eltern:

Mit Kinderwagen von Jané kompatible Pro-fix-Verankerungen (sehen Sie vor der Montage immer in der Bedienungsanleitung jedes Kinderwagens nach, um die Kompatibilität zu bestätigen).

Tragebügel mit 3 Positionen:

Position 1: Ruhestellung. In dieser Position ist der Bügel im Gehäuse integriert. Diese Position ist frei und nicht festgestellt.

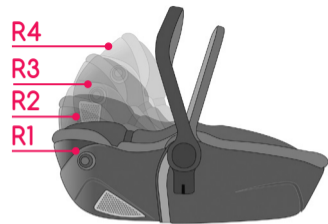
Position 2: Transport. Position, um den Sitz an einem Kinderwagen von Jané anzubringen und zu entfernen oder an der COMFY Base Basis und zum Transport.

Position 3: AUTO. Kippfeste Position für das Reisen mit dem Auto.

Um die Position zu ändern, drücken Sie auf beide Druckknöpfe 2d und drehen den Bügel in die gewünschte Position. Um ihn aus der Ruhestellung zu bewegen, müssen Sie nicht auf die Knöpfe drücken, sondern ihn nur mit der Hand bewegen.

Einstellung der Gurthöhe durch einfaches Knopfdrücken. Dies vermeidet unbequeme Anbringung und Entfernung der Gurte, wenn die Gurthöhe geändert werden muss.

Abziehbarer und waschbarer Bezug.



F. EINBAU DER PLATTFORM COMFY BASE IN IHR FAHRZEUG

No todos los sistemas son iguales, por lo que le aconsejamos que compruebe su COMFY Base en el automóvil en el que vaya a ser montada.

Para instalar la plataforma, léase el manual de instrucciones de su automóvil, en él se le indicará que plazas son compatibles con la plataforma. La COMFY Base es compatible con la categoría ISOfix clase D.

La pata anti-rotación (1) es muy importante para la seguridad, ajústela correctamente para que se apoye en el suelo del vehículo. Si la superficie de apoyo de la pata no es el propio chasis del vehículo (compartimiento portaobjetos por ejemplo) no instale la plataforma en esta plaza.

Para ello, deberá seguir los siguientes pasos:

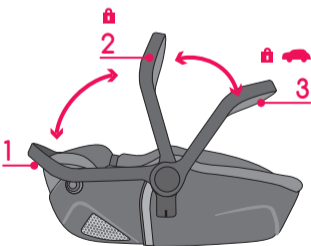
Coloque la base en el asiento con la pata anti-rotación (1) y la barrera de sujeción (9) desplegada. Extienda la pata con la ayuda del pulsador de ajuste superior (5a), hasta que el indicador de la ventana Ok y el pulsador cambien a verde. **1.a**

Extraiga los anclajes ISOfix (2) girando el pomo (4) en el lateral de la plataforma. **1.b**

Guíe ambos anclajes (2) hacia los ejes ISOfix de su vehículo y presione hasta que ambos lados queden bloqueados. Dos señales verdes en la parte superior del ISOfix (2) le indicarán que están correctamente anclados. Si uno o ambos indicadores fueran rojos, vuelva a intentarlo. **1.c**

Ajuste la altura de la pata (1) para que ésta se apoye en el suelo del vehículo, el indicador en la base de la pata (9) y el indicador del pulsador de ajuste de la pata (5b) cambiarán a verde. **1.d**

Die COMFY-Basis kann zurückgelehnt werden, um den Ruhewinkel des Babys zu verbessern. Drehen Sie den Knopf (3), um den Winkel einzustellen. **1.e**



G. EINBAU DES IMATRIX AUF DIE COMFY BASE

Lehnen Sie die Rückenlehne in die Position R4 zurück (Baby in Sitzposition). **2.a**

Drücken Sie die Babytrage nach unten, damit sie in den für den IMATRIX (7) vorgesehenen Pro-Fix-Verankerungen einrastet. **2.b**

Überprüfen Sie, ob sie in beiden Seiten verankert wurde. Ihr IMATRIX ist ordnungsgemäß angebracht, wenn Sie ein Klicken hören und einen grünen Streifen auf dem Pro-Fix-Hebel (befindet sich am Kugelgelenk des Bügels) sehen. **2.c**

iMATRIX in die Position AUTO, stellen Sie sicher, dass er arretiert und das Autosymbol vollständig sichtbar ist. **2.d** Drücken Sie dazu gleichzeitig die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten und drehen Sie ihn in die vorderste Position. **2.e**

Drücken Sie das Ensemble so, dass es fest an der Rückenlehne des Autos anliegt. **2.f**

! ACHTUNG: Ihre COMBY Base kann mit zwei Modellen von Babytragen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Pro-Fix-Verankerungen Ihres iMATRIX in die für dieses Modell angegebene Position eingeführt werden. Angaben hierzu finden Sie auf der Plattform. Sobald sie verankert ist, muss die Außenfläche des Sitzes mit dem Haltebügel (9) in Kontakt sein. **2.f**

H. ENTFERNUNG DES IMATRIX VON DER COMFY BASE

Bringen Sie den Bügel des IMATRIX in die Transportposition.

Ziehen Sie an den Entriegelungshebeln auf beiden Seiten des Bügels, um die Pro-Fix-Verankerungen zu lösen und heben Sie die Babytrage hoch. **2.g**

Entfernung der Plattform:

Lösen Sie die ISOfix-Verankerungen durch Drehen der Knöpfe (4). Die Markierung der ISOfix-Verankerungen wird rot. **3**

Sie können die ISOfix-Verankerungen in der Plattform verstecken. **4**

i. HINEINSETZEN IHRES BABY IN DEN iMATRIX

FÜR KINDER IN DER GRÖSSE VON 40 BIS 60 CM **5.a**

- 1- Kopfteil Position C1
- 2- Verkleinerungspolster
- 3- Griff Position 3 AUTO

FÜR KINDER MIT EINER GRÖSSE VON 60 BIS 83 CM **5.b**

- 1- Kopfteil Position C2
- 2- KEIN Verkleinerungspolster
- 3- Griff Position 3 AUTO

Einbau für Babys mit einer Größe von 40-60 cm (mit Verkleinerungspolster)

Stellen Sie das Kopfteil in die Position C1 ein. **5.c**

Lockern Sie das Hosenträgergurtsystem durch gleichzeitiges Drücken des Einstellknopfes in der Mitte und vorsichtiges Ziehen am Gurtschloss. **5.d**

Öffnen Sie den Gurtverschluss, **5.e** legen Sie das Verkleinerungspolster für Babys (15) in den iMATRIX und führen Sie den Gurt durch die dafür vorgesehenen Gurtführungen. **5.f**

Passen Sie das Schulterpolster an, **5.g** damit es mit dem Verkleinerungspolster richtig eng anliegt.

Setzen Sie Ihr Kind in den iMATRIX. Führen und verbinden Sie die Gurte über die Schultern und vor dem Körper Ihres Kindes.

Die Schultergurte des Autokindersitzes iMATRIX müssen, damit sie maximalen Schutz bieten, genau über den Schultern Ihres Babys eingestellt sein. Überprüfen Sie die Höhe mit Ihrem richtig im Sitz sitzenden Baby. **5.h**

Der iMATRIX verfügt über ein schnelles Einstellsystem der Schultergurthöhe. Sie müssen nur die Druckknöpfe drücken und die Einstellvorrichtung entlang der Rückenlehne bis zur gewünschten Position schieben **5.i** und die Gurte auf die passende Höhe bringen. **5.j**

Schließen Sie das Gurtschloss **5.k** und überprüfen Sie durch Ziehen an der Einstellvorrichtung, ob es richtig verriegelt ist.

Spannen Sie durch Ziehen des Verstellbandes in der Mitte das Hosenträgergurtsystem, damit es eng am Körper Ihres Kindes anliegt. **5.l**

trägergurtsystem, damit es eng am Körper Ihres Kindes anliegt. **5.l**

ACHTUNG: Überprüfen und stellen Sie Höhe und Länge der Schultergurte ein, in dem Maße wie Ihr Kind wächst.

Einbau für Babys mit einer Größe von 60-83 cm (ohne Verkleinerungspolster)

Befolgen Sie die gleichen Schritte wie für ein Baby mit einer Größe von 40-60cm, aber stellen Sie das Kopfteil in die Position C2 ein **5.c**. Das Verkleinerungspolster darf NICHT verwendet werden (15).

J. EINBAU DES iMATRIX IN DEN JANÉ BUGGY

Ihr iMATRIX kann auf jedem Buggy von JANÉ, der mit Pro-fix-System ausgestattet ist (überprüfen Sie vor der Montage immer die Bedienungsanleitung des Buggys), befestigt werden.

Um den Autokindersitz auf einem Fahrgestell zu befestigen, führen Sie die Pro-fix-Verankerungen in die Vertiefungen des Fahrgestells ein und drücken sie nach unten. **6.a** Ihr iMATRIX ist richtig befestigt, wenn Sie ein Klicken hören und einen grünen Streifen auf dem Pro-fix-

Hebel (der sich im Drehgelenk des Bügels befindet) sehen). **6.b**

Um den iMATRIX vom Fahrgestell zu lösen, ziehen Sie gleichzeitig die sich auf beiden Seiten des Drehgelenks des Fahrgestells befindenden Entriegelungshebel nach oben und ziehen ihn hoch. **6.c**



ACHTUNG: Der iMATRIX muss so auf dem Buggy angebracht werden, dass das Baby immer die Mutter anschaut.

L. HAUBE

Die Haube des iMATRIX ist abnehmbar. Sie lösen einfach den Haubenbezug vom Kopfteil und ziehen an den Enden des kleinen Bogens, bis sie vollständig gelöst ist. Um sie erneut anzubringen, befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

ACHTUNG: Der kleine Bogen des Sonnendach hat nur eine mögliche Montageposition. Stellen Sie sicher, dass die grauen Markierungen auf dem kleinen Bogen und dem Tragegriff wie im Ausschnitt ausgerichtet sind. **6**

M. EMPFEHLUNGEN

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Nachfragen auf. Bewahren Sie es immer in der sich im Sitz befindenden Tasche auf.

Es ist darauf zu achten, dass Gepäckstücke oder sonstige, bei einem Unfall möglicherweise zu Sach- und/oder Personenschäden führende Gegenstände entsprechend befestigt bzw. abgesichert sind.

Der Autokindersitz iMATRIX muss durch die COMBY Base ordnungsgemäß in Ihrem Fahrzeug angebracht werden, auch wenn er nicht verwendet wird, da er bei einem Unfall herausgeschleudert werden und die Fahrzeuginsassen verletzen könnte.

Der iMATRIX Autokindersitz ist nicht für Fahrzeuge mit Front-Airbag

geeignet, sofern dieses nicht abgeschaltet bzw. deaktiviert werden kann. Im Zweifelsfalle ist der zuständige Hersteller oder Vertriebs- händler zurate zu ziehen.

Weitere Hinweise zur Montage Ihres neuen iMATRIX finden Sie unter www.janeworld.com.

N. WARTUNG UND PFLEGE

Polstereinlage bei nicht besetztem Sitz nicht für längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Besser ist es, den Sitz abzudecken oder im Gepäckraum mitzuführen.

Plastikteile mit lauwarmem Seifenwasser reinigen und anschließend alle Einzelteile gut abtrocknen.

Die Polstereinlage kann zum Waschen herausgenommen werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

Öffnen Sie die Schnalle des Sicherheitsgurtes und führen Sie sie durch des den Schlitz des Bezuges.

Ziehen Sie die Gummis ab, die sich unter den Verankerungen der Fahrzeuggurte befinden.

Entfernen Sie auch diejenigen, die sich an den Knöpfen des Kopfteils befinden.

Ziehen Sie den Bezug von der Schale Ihres iMATRIX Sitzes ab.

Entfernen Sie die Klettverschlüsse im Bereich der Sicherheitsgurte und diejenigen im unteren Kopfteilbereich und ziehen Sie den Bezug vorsichtig ab.

Mit der Hand bei maximal 30 °C waschen.

Zum erneuten Einsetzen der Polstereinlage in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

O. INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

- Für diesen Artikel wird eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt, wie sie in den für die Europäische Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Vorschriften über Garantien für Verbrauchsgüter sowie in denen des Landes, in dem er vermarktet wird, festgelegt ist.

- Für die Abwicklung der Garantie über den Verkäufer des Artikels oder andernfalls über den Hersteller ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs unbedingt erforderlich.

- Die Garantie schließt Anomalien oder Fehler aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch Abnutzung bei normalem Gebrauch und regelmäßiger Handhabung des Artikels entstehen.

- Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall abgerissen werden, da es garantierelevante Informationen enthält.



Il nuovo iMATRIX di Jané è un seggiolino di sicurezza realizzato per proteggere il bambino in auto. Questo dispositivo è adatto a bambini fino a 22 Kg e con un'altezza compresa tra 40 e 83 cm.

Questo è un Sistema di trattenuta per bambini migliorato "i-Size". È stato approvato secondo il Regolamento ECE 129/03, per l'uso su sedili di veicoli "compatibili i-Size" indicati sul manuale di istruzioni dal fabbricante del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il distributore del sistema di trattenuta per bambini migliorato, o visitare il sito www.janeworld.com.

Questo Sistema di trattenuta per bambini migliorato è compatibile anche con la categoria ISOfix classe D (v. lista di compatibilità sul sito: www.janeworld.com)

Inoltre è possibile utilizzare iMATRIX con qualunque telaio di Jané dotato del sistema Pro-Fix, purché sia indicato nelle istruzioni del telaio.

È molto importante leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il seggiolino iMATRIX per la prima volta. Assicurarsi che anche tutti coloro che lo useranno conoscano l'installazione e l'uso corretti. È stato verificato che una percentuale notevole di utenti di seggiolini di sicurezza non installa correttamente il seggiolino. Comprendere i manuali di istruzioni e applicare correttamente le indicazioni è importante per la sicurezza quanto il seggiolino stesso.

Conservare le istruzioni nella tasca che si trova dentro il seggiolino e consultarle in caso di dubbio. Le istruzioni sono disponibili anche sul nostro sito www.janeworld.com.

Inoltre, su un'etichetta sul lato del rivestimento si trova un codice QR che rimanda a un video esplicativo.

INDICE

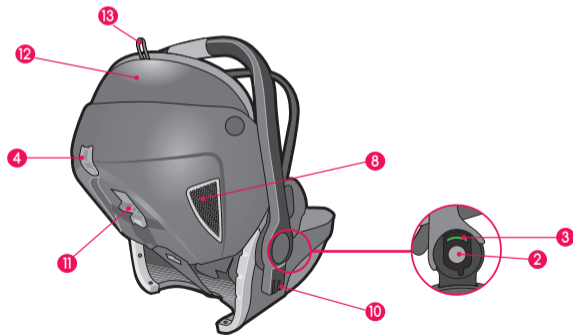
A.	LISTA DEI PEZZI iMATRIX	60
B.	LISTA DEI PEZZI COMFY Base	61
C.	AVVERTENZE	62
D.	ISTRUZIONI GENERALI	64
E.	CONOSCA IL SUO SEGGIOLINO DI SICUREZZA iMATRIX	65
F.	INSTALLAZIONE DELLA PIATTAFORMA COMFY Base NEL VEICOLO	66
G.	INSTALLAZIONE DELL'iMATRIX SULLA COMFY Base	67
H.	RIMUOVERE L'iMATRIX DALLA COMFY Base	67
I.	RIMUOVERE LA COMFY Base DALL'AUTO	67
J.	INSTALLAZIONE DELL'iMATRIX SUL PASSEGGINO JANÉ	68
K.	CAPOTTINA	69
L.	CONSIGLI	69
M.	MANUTENZIONE	70
N.	INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	70

A. LISTA DEI PEZZI iMATRIX

- 1- Maniglia per il trasporto
- 2- Pulsante sgancio posizione della maniglia
- 3- Pulsante sgancio ancoraggi PRO-FIX
- 4- Leva reclinazione schienale
- 5- Imbragatura integrata a 3 punti
- 6- Cinghia tenditrice imbragatura



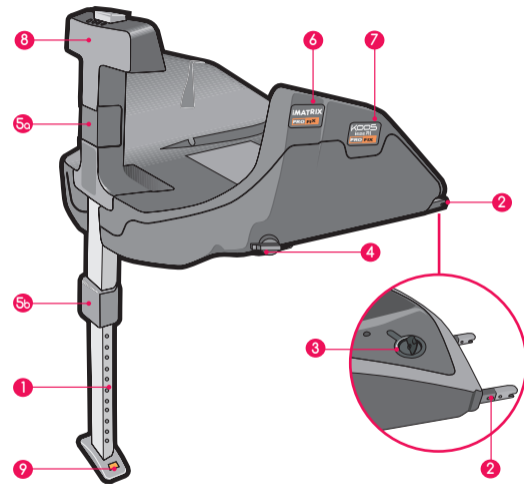
- 7- Pulsante sgancio tensore imbragatura
- 8- Canali di areazione
- 9- Istruzioni
- 10- Ancoraggi Pro-fix compatibili con telaio Jané



- 11- Sistema di regolazione automatica cinture pettorali
- 12- Poggiatesta
- 13- Cinghia regolazione poggiatesta
- 14- Archetto capottina
- 15- Cuscino riduttore

B. LISTA DEI PEZZI COMFY Base

- 1- Barra anti-rotazione
- 2- Ancoraggi ISOfix
- 3- Pomello di regolazione della reclinazione
- 4- Pomello di sgancio ISOfix
- 5a/5b- Tirante regolazione altezza barra
- 6- Ancoraggio Pro-Fix iMATRIX
- 7- Ancoraggio Pro-Fix KOOS iSIZE
- 8- Barra di trattenuta
- 9- Indicatore contatto della barra con il fondo del veicolo



C. AVVERTENZE

- Non lasciare mai solo il bambino.
- Non lasciare mai il bambino sul dispositivo di sicurezza privo di vigilanza.
- Il seggiolino per bambini non deve essere installato su sedili con airbag frontali attivati. (Pericolo di morte!)
- A volte i bambini tengono oggetti (ad es. giocattoli) nelle tasche della giacca o dei pantaloni, oppure i loro abiti hanno elementi rigidi (ad es. fibbie). Evitare che questi oggetti vengano a trovarsi tra il bambino e le cinture di sicurezza, poiché in caso di incidente potrebbero provocare lesioni. Anche gli adulti corrono lo stesso pericolo!
- Naturalmente spesso i bambini sono molto attivi. Perciò, spiegare ai bambini l'importanza di viaggiare sempre in modo sicuro. Così capiranno di non dover modificare la posizione delle cinture e di non dover aprire la chiusura.
- La sicurezza del bambino è garantita in modo ottimale solo quando il montaggio e l'uso del dispositivo di trattenuta sono effettuati correttamente.
- Non tutti i sistemi di sicurezza sono esattamente uguali,

perciò consigliamo di provare l'iMATRIX sull'auto in cui verrà installato.

- Qualsiasi cambiamento o aggiunta realizzata al dispositivo di ritenuta senza l'autorizzazione previa della JANÉ potrebbe pregiudicarne seriamente la sicurezza.
- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri. La sicurezza del bambino può essere compromessa dalla mancata osservanza delle istruzioni. Per trasportare il bambino nel veicolo bisogna tenere conto anche del manuale di istruzioni del veicolo corrispondente.
- Il presente dispositivo di sicurezza non può essere usato senza il suo rivestimento o con un altro non originale, dato che esso fa parte integrante delle caratteristiche di sicurezza del sistema. Utilizzare solo accessori approvati da Jané.
- Non aggiungere mai un materassino, cuscino o imbottitura extra per una maggiore comodità del bambino, dato che modificherebbe le caratteristiche di sicurezza del sistema.
- Le cinture del seggiolino devono essere tese, non attorcigliate e devono essere protette da eventuali danni.
- Ricordare sempre di assicurare il bambino con l'imbrac-

gatura di sicurezza correttamente allacciata. Le cinture devono essere ben tese, non attorcigliate e passare correttamente sulla zona del bacino (cintura addominale) e delle spalle (cinture pettorali).

- Non apportare nessun cambiamento al sistema di trattenuta; in caso contrario la sicurezza del bambino è in pericolo.
- Il sistema di trattenuta non deve essere danneggiato né bloccato da pezzi mobili all'interno del veicolo o dalle portiere.
- Proteggere le zone senza rivestimento del sistema di trattenuta dalla luce solare diretta per evitare il contatto tra la pelle del bambino ed elementi a temperatura elevata.
- È molto importante non usare articoli di seconda mano, giacché la JANÉ può garantire l'assoluta affidabilità solo per gli articoli acquistati per la prima volta.
- Per uno sviluppo armonioso del bambino, si sconsiglia l'uso prevalente del seggiolino auto nella posizione "seduto" quando lo spostamento è lungo. In conseguenza, in viaggi di questo tipo si dovrà procurare che il piccolo rimanga disteso spesso, in una navicella o un lettino.
- Non seguire attentamente le istruzioni per l'uso corret-

to del sistema di trattenuta può essere pericoloso per la sicurezza del bambino. Verificare inoltre le leggi relative alla circolazione del paese in cui circola il veicolo.

- Informare anche gli accompagnatori sulle modalità per estrarre il bambino in caso di incidente.
- Fissare i bagagli e gli altri oggetti mobili per ridurre il rischio di danni in caso di incidente.
- Il manuale di istruzioni deve essere conservato sempre insieme al seggiolino.
- Non è permesso l'uso di accessori o pezzi di ricambio e la mancata osservanza di questa norma annulla tutte le garanzie e i reclami di responsabilità. Si escludono solamente gli accessori approvati da Jané.
- Il seggiolino deve essere sostituito con uno nuovo nel caso sia stato sottoposto a tensioni violente dopo un incidente, o deve essere inviato al fabbricante con una relazione sull'incidente per la verifica.
- Non installare il seggiolino su sedili trasversali o contrari alla direzione di marcia: è molto pericoloso.
- ATTENZIONE: Informarsi sulla legislazione stradale vigente nel paese in cui si circola. Potrebbe limitare l'uso del suo sistema di trattenuta per bambini.

- **IMPORTANTE-** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultazioni future.
- **AVVERTENZA:** Questo prodotto è adatto solo per bambini che non sono in grado di stare seduti da soli.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare solo su una superficie salda, orizzontale, livellata e asciutta.
- **AVVERTENZA:** No permettere ad altri bambini di giocare vicino al portabebè in assenza di vigilanza.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare se una o più parti sono rotte o usurate.
- Non posizionare il portabebè vicino a fiamme libere o altre fonti di calore.
- Le maniglie e il fondo devono essere ispezionati regolarmente per individuare segni di danni o usura.
- Prima di trasportare o sollevare il portabebè assicurarsi che la maniglia si trovi nella posizione d'uso corretta.
- Il sistema di trattenuta deve essere riposto quando viene usato come portabebè.
- La testa del bambino non deve mai trovarsi a un livello inferiore rispetto al resto del corpo.
- Non aggiungere un altro materasso sopra quello in dotazione.

D. ISTRUZIONI GENERALI

È valido solo per auto dotate di sistema di ancoraggio ISOFIX, omologate secondo il Regolamento ECE-14 o altre norme equivalenti.

Il seggiolino auto iMATRIX può essere installato sia sul sedile anteriore -se non è provvisto di Air Bag- che su quello posteriore. Tuttavia, si consiglia di sistemarlo su quello posteriore, visto che si può mettere su quello anteriore solo se non c'è l'Air Bag o se è disattivato.

Non tutti i sistemi di sicurezza sono esattamente uguali, per cui si consiglia di verificare il funzionamento del iMATRIX sull'auto dove sarà poi installato.

È molto importante non usare articoli di seconda mano, giacché la JANÉ può garantire l'assoluta affidabilità solo per gli articoli acquistati per la prima volta.

JANÉ consiglia di sostituire il seggiolino auto con uno nuovo in caso di essere stato sottoposto a tensioni violente derivate, ad esempio, da incidenti.

Verificare che tutte le cinture del seggiolino si trovino nella posizione corretta e perfettamente tese nell'iMATRIX. Controllare che le cinture non siano attorcigliate. Far comprendere al bambino che non deve per nessun motivo toccare le cinture o i loro agganci.

E. CONOSCA IL SUO SEGGIOLINO DI SICUREZZA iMATRIX

Il seggiolino iMATRIX è stato realizzato tenendo conto degli ultimi progressi in materia di sicurezza ed è stato testato nelle condizioni più difficili. Offre le seguenti prestazioni:

Installazione nel veicolo:

iMATRIX è stato omologato per una facile installazione sulla piattaforma COMFY Base di Jané con sistema ISOfix.

Prima di installare il seggiolino con gli ancoraggi ISOfix, assicurarsi che il posto su cui verrà installato sia i-size o che disponga degli ISOfix, e che l'auto si trovi sulla lista dei veicoli compatibili.

(Leggere il manuale di istruzioni dell'auto, in cui è indicato quali posti sono compatibili con la piattaforma.)

Comodità e sicurezza per il bambino:

Imbragatura integrata a 3 punti di ancoraggio,

Areazione della struttura per facilitare la traspirazione. Materiale che assorbe gli urti su tutta la superficie a contatto con il bambino.

Poggiatesta regolabile in 2 posizioni, entrambe valide sia per l'uso in passeggino che in auto **5.c**:

C1 Posizione chiusa. In questo modo il bambino è raccolto come in un ovetto.

C2 Posizione aperta, in cui il bambino viaggia seduto.

Schienale reclinabile in 4 posizioni:

R1 Posizione in cui il bambino è disteso. Raccomandata per i primi

mesi di età (non adatta per l'auto).

R2-R3 Posizioni intermedie (Non adatte per l'auto).

R4 Posizione in cui il bambino è seduto e unica posizione valida per l'uso del sistema di trattenuta per bambini nel veicolo.

Comodità per i genitori:

Ancoraggi Pro-Fix compatibili con i telai di JANÉ (consultare sempre le istruzioni di ciascun telaio per avere conferma della compatibilità prima del montaggio).

Manico per il trasporto con 3 posizioni:

Posizione 1: Riposo. In questa posizione il manico è integrato nel telaio. Questa posizione è libera e non rimane bloccata.

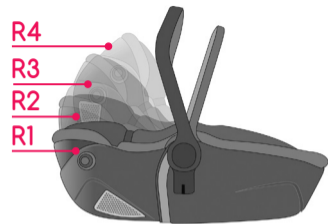
Posizione 2: Trasporto. Posizione per installare e togliere il seggiolino su un telaio JANÉ o sulla base COMFY Base e per il trasporto.

Posizione 3: AUTO. Posizione antiribaltamento quando si viaggia in auto. Per cambiare posizione premere entrambi i pulsanti 2d e girare il manico fino alla posizione desiderata. Per spostarlo dalla posizione di riposo non è necessario premere i pulsanti, ma solo accompagnarlo con la mano.

Per regolare l'altezza delle cinture è sufficiente premere un pulsante.

Evita la scomodità di montare e smontare le cinture quando è necessario cambiarne l'altezza.

Rivestimento sfoderabile e lavabile.



F. INSTALLAZIONE DELLA PIATTAFORMA COMFY Base NEL VEICOLO

Non tutti i sistemi sono uguali, perciò consigliamo di provare la COMFY Base nel veicolo in cui verrà installata. Per installare la piattaforma, leggere il manuale di istruzioni dell'auto, nel quale sono indicati i posti compatibili con la piattaforma. La COMFY Base è compatibile con la categoria ISOfix classe D.

La barra anti-rotazione (1) è molto importante per la sicurezza. Regolarla correttamente in modo tale che si appoggi sul fondo del veicolo. Se la superficie di appoggio della barra non è il telaio stesso del veicolo (lo scompartimento portaoggetti, per esempio), non installare la piattaforma in quella posizione.

Per l'installazione, compiere le azioni seguenti:

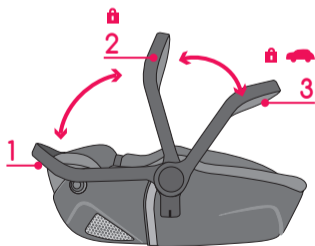
Posizionare la base sul sedile con la barra anti-rotazione (1) e la barriera di trattenuta (9) aperta. Estendere la barra con l'aiuto del pulsante di regolazione superiore (5a), finché l'indicatore della finestra Ok e il pulsante diventano verdi. **1.a**

Estrarre gli ancoraggi ISOfix (2) girando il pomello (4) sul fianco della piattaforma. **1.b**

Guidare entrambi gli ancoraggi (2) verso gli assi ISOfix del veicolo e premere finché entrambi i lati non rimangono bloccati. Due indicatori verdi sui pulsanti di sgancio (3) indicheranno che sono correttamente fissati. Se uno o entrambi gli indicatori sono rossi, riprovare. **1.c**

Regolazione dell'altezza della barra (1) in modo che si appoggi al fondo del veicolo. L'indicatore sulla base della barra (10) e l'indicatore del pulsante di regolazione della barra (5b) diventeranno verdi. **1.d**

La base COMFY si può reclinare per migliorare l'angolo di riposo del bambino. Gira il pomello (3) per regolare l'angolo. **1.e**



G. INSTALLAZIONE DELL'IMATRIX SULLA COMFY Base

Reclinare lo schienale fino alla posizione R4 (bambino seduto). **2.a**

Appoggia l'ovetto in modo che si fissi con gli ancoraggi Pro-Fix indicati per l'IMATRIX (7). **2.b**

Verifica che entrambi i lati siano ancorati. L'IMATRIX sarà fissato correttamente quando sentirai un clic y vedrai un indicatore verde sulla leva del Pro-Fix (si trova sulla rotella della maniglia). **2.c**

Porta la maniglia dell'IMATRIX nella posizione AUTO. Assicurati che sia bloccata e che il simbolo dell'auto sia completamente visibile. **2.d** Per farlo, premi contemporaneamente i pulsanti di sgancio che trovi su entrambi i lati della maniglia e portala nella posizione più avanzata. **2.e**

Spingi l'insieme in modo che sia ben aderente allo schienale dell'auto. **2.f**

ATTENZIONE: la COMFY Base può essere usata con due modelli di ovetto. Assicurarsi di inserire i Pro-fix dell'IMATRIX nella posizione indicata per questo modello. Le indicazioni si trovano sulla piattaforma. Una volta ancorato, la superficie esterna dello schienale del seggiolino deve trovarsi a contatto con la barriera di trattenuta (9). **2.f**

H. RIMUOVERE L'IMATRIX DALLA COMFY Base

Posiziona la maniglia dell'IMATRIX in posizione di trasporto.

Tira le leve di sgancio su entrambi i lati della maniglia per staccare gli ancoraggi Pro-fix e solleva l'ovetto. **2.g**

Per rimuovere la piattaforma:

Libera gli ancoraggi ISOfix girando le leve (4). L'indicatore sugli ancoraggi ISOfix diventerà rosso. **3.**

Puoi nascondere gli ancoraggi ISOfix all'interno della piattaforma. **4**

i. POSIZIONARE IL BAMBINO NELL'IMATRIX

PER BAMBINI DA 40 A 60 CM **5.a**

- 1- Poggiatesta posizione C1
- 2- Cuscino riduttore
- 3- Maniglia posizione 3 AUTO

PER BAMBINI DA 60 A 83 CM **5.b**

- 1- Poggiatesta posizione C2
- 2- NO cuscino riduttore
- 3- Maniglia posizione 3 AUTO

Installazione per bambini 40-60 cm (con cuscino riduttore)

Regolare il poggiatesta nella posizione C1. **5.c**

Allentare l'imbragatura premendo il pulsante di regolazione centrale e contemporaneamente tirando con attenzione la chiusura della cintura. **5.d**

Aprire la fibbia della cintura, **5.e** posizionare il cuscino riduttore per neonati (15) nell'iMATRIX e introdurre la cintura attraverso le apposite guide. **5.f**

Regolare la protezione per le spalle **5.g** in modo che sia ben aderente al cuscino riduttore.

Posizionare il bambino nell'iMATRIX. Far passare e unire le cinghie al di sopra delle spalle e davanti al corpo del bambino.

Le cinture pettorali del seggiolino di sicurezza iMATRIX, affinché offrano la massima protezione, devono essere regolate appena al di sopra delle spalle del bambino. Verificare l'altezza con il bambino seduto correttamente nel seggiolino. **5.h**

Il seggiolino iMATRIX dispone di un sistema rapido di regolazione dell'altezza delle cinture pettorali. È sufficiente premere i pulsanti e spostare il meccanismo di regolazione lungo lo schienale fino alla posizione desiderata **5.i** e far passare le cinture all'altezza adeguata **5.j**

Chiudere la fibbia **5.k** e verificarne la chiusura tirando il meccanismo di regolazione.

Tendere l'imbragatura tirando la cintura centrale in modo che sia aderente al corpo del bambino. **5.l**

ATTENZIONE: Verificare e regolare l'altezza e la lunghezza delle cinture pettorali man mano che il bambino cresce.

Installazione per bambini 60-83 cm (senza cuscino riduttore)

Seguire le stesse indicazioni relative ai bambini di 40-60cm, ma regolando il poggiatesta nella posizione C2 **5.c** e SENZA usare il cuscino riduttore (15).

J. INSTALLAZIONE DELL'iMATRIX SUL PASSEGGINO JANÉ

L'iMATRIX può essere installato su qualsiasi passeggino JANÉ dotato di connettori Pro-fix (controllare sempre le istruzioni del passeggino prima di montarlo).

Per fissare il seggiolino di sicurezza su un telaio, inserire gli ancoraggi Pro-fix nelle cavità del telaio e premere. **6.a** L'iMATRIX sarà correttamente fissato quando si sentirà un clic e comparirà un segnale verde sulla leva del Pro-fix (che si trova sulla rotella della maniglia). **6.b**

Per sganciare l'iMATRIX dal telaio, tirare contemporaneamente verso l'alto le leve di sgancio che si trovano sui due lati della rotella del telaio e tirare verso l'alto. **6.c**



ATTENZIONE: L'iMATRIX deve essere posizionato sul passeggino in modo tale che il bambino sia sempre rivolto verso l'accompagnatore.

K. CAPOTTINA

La capottina dell'iMATRIX è estraibile. È sufficiente togliere il rivestimento della capottina dal poggiatesta e tirare le estremità dell'archetto fino a rimuoverla completamente. Per rimontarla, seguire lo stesso procedimento all'inverso.

ATTENZIONE: L'archetto della capottina ha una sola posizione di montaggio possibile. Assicurarsi che i segni di colore grigio sull'archetto e la maniglia si trovino allineati come nell'immagine. **6**

L. CONSIGLI

Conservare questo libretto d'istruzioni per future consultazioni. Conservare sempre nella tasca che si trova dentro la seduta.

Non lasciare l'equipaggio libero all'interno dell'automobile e neppure altri oggetti che potrebbero causare danni in caso di incidente.

Il seggiolino di sicurezza iMATRIX dovrà essere fissato correttamente al veicolo tramite la base COMFY Base anche se non è in uso, dato che in caso di incidente potrebbe venire sbalzato e provocare danni agli occupanti del veicolo.

Sarà importante ricordare di non usare il seggiolino iMATRIX su auto provviste di air-bag frontale, salvo nel caso in cui questo possa essere scollegato o disattivato. Per sapere se ciò è possibile, si dovrà consultare il fabbricante o rivenditore del veicolo in questione.

Si può accedere al link www.janeworld.com per ricavare ulteriori informazioni relative all'installazione del nuovo iMATRIX.

M. MANUTENZIONE

Non lasciare esposto il rivestimento al sole per periodi prolungati. Quando non si usa il seggiolino, si dovrà coprirlo o tenerlo nel bagagliaio dell'auto.

Lavare le parti di plastica con acqua tiepida e sapone, asciugando in seguito tutti i componenti in maniera scrupolosa. Si potrà togliere il rivestimento, per lavarlo meglio. Per farlo, seguire i passi specificati di seguito.

Il rivestimento si può smontare per essere lavato. Seguire le seguenti istruzioni:

Aprire la fibbia dell'imbragatura di sicurezza e passarla attraverso l'occhiello del rivestimento.

Ritirare gli elastici che passano sotto i fissaggi delle cinture dell'automobile.

Rimuovere anche quelle che si trovano sui bottoni del poggiatesta.

Estrarre il rivestimento dal contorno del seggiolino I MATRIX.

Togliere i velcri che si trovano nella zona delle cinture di sicurezza e i due nella zona inferiore del poggiatesta e tirare il rivestimento con attenzione.

Lavare a mano, a una temperatura che non superi i 30° C.

Per rimettere il rivestimento, seguire i medesimi passi, al contrario.

N. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.

- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.

- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.

- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.



A sua nova iMATRIX da Jané é uma cadeira de segurança desenhada para proteger o bebé no automóvel. Este dispositivo é adequado para crianças de até 22 kg, e com uma altura entre 40 e 83cm.

Este é um Sistema de Retenção Infantil Melhorado "i-Size". Foi aprovado de acordo com o Regulamento ECE 129/03, para a sua utilização em assentos de veículo "compatible i-Size" indicados no manual de instruções do fabricante do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o seu distribuidor do seu sistema de retenção infantil melhorado, ou dirija-se à página web www.janeworld.com.

Este Sistema de Retenção Infantil Melhorado também é compatível com a categoria ISOfix classe D (ver lista de compatibilidade na página web: www.janeworld.com)

Também pode utilizar a sua iMATRIX com qualquer dos chassis da Jané que disponha do sistema Pro-fix. Sempre e quando as instruções do chassis assim o indiquem.

É muito importante que leia atentamente estas instruções antes de usar a cadeira iMATRIX pela primeira vez. Assegure-se de que todos aqueles que a utilizem também estejam familiarizados com a sua correta instalação e uso. Ficou comprovado que uma percentagem importante de usuários de cadeiras de segurança não instalam corretamente a cadeira, não entendem os manuais de instruções nem aplicam corretamente algo tão importante para a segurança como a própria cadeira.

Guarde as instruções no bolso situado dentro do assento, consulte-as em caso de dúvida. Também pode encontrá-las na nossa página web: www.janeworld.com.

Adicionalmente, encontrará um código QR, numa etiqueta num dos lados do estofo, com um vídeo explicativo.

INDICE

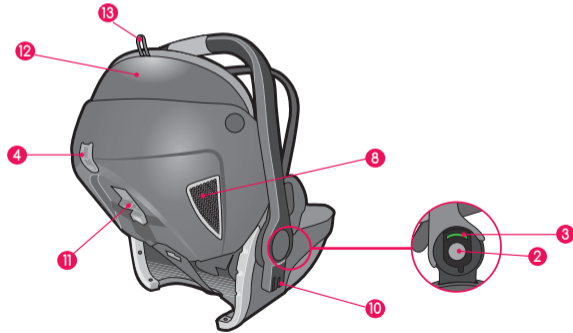
A.	LISTA DE PEÇAS iMATRIX	74
B.	LISTA DE PEÇAS COMFY Base	75
C.	ADVERTÊNCIAS	76
D.	INSTRUÇÕES GERAIS	78
E.	CONHEÇA A SUA CADEIRA DE SEGURANÇA iMATRIX	79
F.	INSTALAÇÃO DA PLATAFORMA COMFY Base NO SEU VEÍCULO	80
G.	INSTALAÇÃO DA iMATRIX SOBRE A COMFY Base	81
H.	RETIRAR A iMATRIX DA COMFY Base	81
I.	ACOMODAR O BEBÉ NA iMATRIX	82
J.	INSTALAÇÃO DA iMATRIX NO SEU CARRINHO JANÉ	83
K.	CAPOTA	83
L.	RECOMENDAÇÕES	83
M.	MANUTENÇÃO	84
N.	INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA	84

A. LISTA DE PEÇAS iMATRIX

- 1- Asa de transporte
- 2- Botão libertador de posição da Asa
- 3- Puxador libertador de âncoras PRO-FIX
- 4- Alavanca de reclinção do encosto
- 5- Arnês integrado de 3 pontos
- 6- Fita tensora Arnês



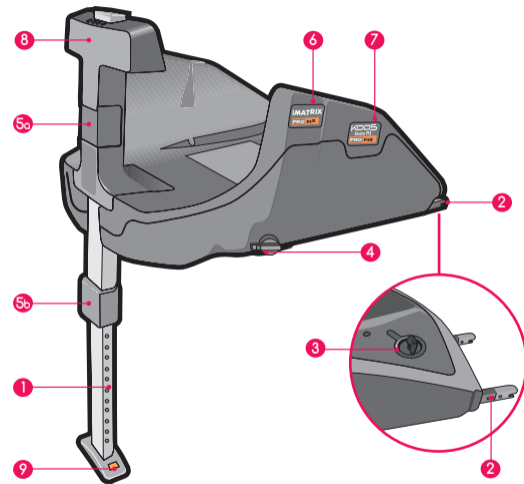
- 7- Botão libertador Tensor Arnês
- 8- Canais de ventilação
- 9- Instruções
- 10- Âncoras Pro-fix compatíveis com chassis Jané
- 11- Sistema regulação automática cinto ombros



- 12- Cabeça
- 13- Fita regulação apoio para a cabeça
- 14- Arquinho capota
- 15- Almofada redutora

B. LISTA DE PEÇAS COMFY Base

- 1- Perna anti-rotação
- 2- Âncoras ISOfix
- 3- Manípulo de ajuste reclinção
- 4- Manípulo libertador Isofix
- 5a/5b- Puxador ajuste altura pé
- 6- Âncora Pro-Fix iMATRIX
- 7- Âncora Pro-Fix KOOS iSIZE
- 8- Barra de sujeição
- 9- Indicador de contacto da perna com o solo do veículo



C. ADVERTÊNCIAS

- Nunca deixe o bebé sozinho.
- Não deixe nunca a criança no dispositivo de segurança sem vigilância.
- O assento infantil não deve ser utilizado em assentos com airbags frontais ativados. (Perigo de morte!)
- Por vezes as crianças levam nos bolsos da roupa objetos (p.ex. brinquedos) ou a roupa tem peças (p.ex. fivelas). Impeça que estes objetos fiquem entre a criança e o cinto de segurança, já que em caso de acidentes podem ocasionar lesões desnecessárias. Estes perigos também afetam os adultos!
- Naturalmente os pequenos muitas vezes estão muito ativos. Por esta razão, explique às crianças a importância que tem ir sempre sentado e seguro. Assim ficará claro que não deve modificar-se a guia dos cintos e que não deve abrir-se o fecho.
- A segurança da sua criança apenas estará perfeitamente garantida quando se efetue a montagem e o manuseamento do dispositivo de sujeição corretamente.
- Nem todos os sistemas de segurança são exatamente iguais, pelo que aconselhamos que comprove a sua iMA-

TRIX no automóvel em que vá ser montada.

- Qualquer adição ou alteração do dispositivo sem a devida autorização da JANÉ pode alterar gravemente a segurança do sistema de retenção.
- Leia estas instruções com antes de usar e conserve-as para referência futura. A segurança da criança pode ser afetada se não forem seguidas as instruções. Para transportar a criança no veículo devem ter-se também em conta as instruções do manual de instruções do veículo correspondente.
- Este dispositivo de segurança não pode ser usado sem o seu estofo, nem ser por outro que não seja o original, já que este forma parte integrante das características de segurança do seu sistema. Utilize apenas acessórios aprovados pela Jané.
- Nunca acrescentar um colchão, almofada ou enchimento extra para maior comodidade da criança, já que modificaria as características de segurança do sistema.
- Os cintos da cadeira devem ser colocados tensos, sem torceduras e devem proteger-se contra danos.
- Lembre-se sempre de levar o bebé com os arneses de segurança corretamente presos. Estes devem ficar bem tensos, sem torceduras e procurando que passem

adequadamente pela zona da pélvis (cinto abdominal) e pelos ombros (cinto de tronco).

- Não efetue nenhuma mudança no sistema de sujeição; com isso poria em perigo a segurança do seu bebé.
- O sistema de sujeição não deve ser danificado nem enrolar-se ou ficar preso nas peças móveis do interior do veículo nem nas portas.
- Proteja as zonas não estofadas do sistema de sujeição contra a radiação solar direta para evitar o contacto da pele do bebé com partes a elevada temperatura.
- É muito importante não utilizar produtos de segunda mão, já que a JANÉ só pode garantir a segurança total nos artigos usados pelo primeiro comprador.
- Para o correto desenvolvimento do bebé, aconselhamos não utilizar a cadeira de segurança durante muito tempo na posição sentada em viagens longas. Deite o bebé com frequência numa alfofa ou numa cama para que possa descansar confortavelmente.
- Não seguir cuidadosamente as instruções para o correto uso do sistema de retenção, pode ser perigoso para a segurança do bebé. Comprove também as leis de trânsito do país por onde circule com o automóvel.

- Informe também o seu acompanhante sobre a forma de tirar a criança em caso de acidente.
- Segurar a equipagem e os objetos para reduzir o risco de danos em caso de acidente.
- O manual de instruções deve ir sempre juntamente com a cadeira.
- Não é permitido o uso de acessórios nem peças de substituição e as contravenções anulam todas as garantias e reclamações por responsabilidade. Excluem-se apenas os acessórios aprovados pela Jané.
- A sua cadeira deve ser substituída por uma nova quando tenha sido submetida a violentas tensões depois de um acidente, ou ser enviada ao fabricante com um relatório do acidente para a sua verificação.
- Não instale a cadeira em lugares transversais ou contrários à direção da marcha, pois é muito perigoso.
- ATENÇÃO: Informe-se acerca da legislação rodoviária vigente no país no qual circule. Pode restringir o uso do seu sistema de retenção infantil.
- IMPORTANTE - Leia cuidadosamente as instruções antes de usar e mantenha-as para futuras consultas.

- **ADVERTÊNCIA:** Este produto é apropriado apenas para crianças que não possam sentar-se por si sós.
- **ADVERTÊNCIA:** Utilizar apenas sobre uma superfície firme, horizontal, nivelada e seca.
- **ADVERTÊNCIA:** Não deixar que outras crianças brinquem sozinhas perto da alcofa.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilizar se faltar alguma parte ou estiver partida ou rasgada.
- Não colocar a alcofa perto do fogo ou de outras fontes de calor.
- As asas e o fundo devem ser inspecionados regularmente para detetar sinais de danos e desgaste.
- Antes de transportar ou levantar a alcofa assegure-se de que a asa está na posição correta de uso.
- O sistema de retenção deve ser escondido quando se usa como alcofa.
- A cabeça da criança nunca deve estar por baixo do corpo da criança.
- Não acrescentar outro colchão por cima do fornecido.

D. INSTRUÇÕES GERAIS

Para proteger o bebé adequadamente e assegurar o seu conforto e fixação dentro do automóvel, é importante respeitar as seguintes instruções: Válida apenas para automóveis dotados de sistema de ancoragem ISOFIX, homologados segundo o regulamento ECE-14 ou outras normas equivalentes.

A cadeira de segurança iMATRIX pode ser instalada tanto no assento dianteiro, desde que não possua Airbag, como no traseiro do seu automóvel. De qualquer forma, é recomendável instalá-la nos assentos traseiros. Se for situada no assento dianteiro do automóvel, o assento NÃO deverá ter AIRBAG ou deverá estar desativado.

Nem todos os sistemas de segurança são exatamente iguais, por isso aconselhamos que experimente o iMATRIX no automóvel em que deseja instalá-lo.

É muito importante não utilizar produtos de segunda mão, já que a JANÉ só pode garantir a segurança total nos artigos usados pelo primeiro comprador.

A JANÉ recomenda substituir a cadeira de segurança iMATRIX por uma nova quando tenha sido submetida a tensões violentas depois de um acidente.

Verifique se todos os cintos da sua cadeira estão na posição correta e devidamente ajustados no seu iMATRIX. Veja se algum cinto ficou enroscado. Deve fazer entender à criança que nunca deverá manipular o cinto ou os gatilhos do mesmo.

E. CONHEÇA A SUA CADEIRA DE SEGURANÇA iMATRIX

A sua cadeira iMATRIX foi desenhada tendo em conta os últimos avanços em matéria de segurança e foi testada nas condições mais duras. Dispõe das seguintes prestações:

Instalação no veículo:

A iMATRIX foi homologado para uma fácil instalação sobre a plataforma COMFY Base da Jané com sistema ISOFIX.

Antes de instalar a cadeira com as fixações ISOfix, assegure-se de que o lugar onde a vai instalar é i-size ou que dispõe dos ISOfix e que o seu automóvel está na lista de veículos compatíveis (leia o manual de instruções do seu automóvel, no qual se indica que lugares são compatíveis com a plataforma).

Comodidade e segurança para o bebé:

Arnês integrado de 3 pontos,

Ventilação no habitáculo para facilitar a transpiração. Material absorvente de impactos em toda a superfície em contacto com o bebé.

Cabeça ajustável em 2 posições, as 2 válidas tanto para uso no carrinho como no automóvel **5.c:**

C1 Posição fechada: desta forma o bebé fica recolhido como numa alcofa.

C2 Posição aberta para que o bebé viaje sentado.

Encosto reclinável em 4 posições:

R1 Posição para que o bebé vá esticado, muito recomendável para os primeiros meses de idade. (Não aptas para automóvel)

R2-R3 Posições intermédias (Não aptas para automóvel)

R4 Posição para que o bebé viaje sentado, e única posição válida para o uso do Sistema de Retenção infantil no seu veículo.

Comodidade para os pais:

Âncoras Pro-Fix compatíveis com os chassis da JANÉ (consultar sempre as instruções de cada chassis para confirmar compatibilidade antes de montar).

Asa de transporte, com 3 posições:

Posição 1: repouso; nesta posição a asa fica integrada com a carcaça. Esta posição é livre, não fica bloqueada.

Posição 2: transporte; posição para instalar e retirar a cadeira num chassis da JANÉ ou a base COMFY Base e para transporte.

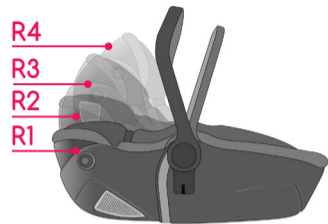
Posição 3: AUTO. Posição anticapotagem quando viaja em automóvel.

Para mudar de posição, pressione ambos os botões 2d e gire a asa até à posição desejada. Para movê-la da posição de repouso, não é necessário pressionar os botões, apenas acompanhá-la com a mão.

Regulação da altura dos cintos simplesmente pressionando um botão.

Evita o incómodo de montar e desmontar fitas quando necessita de mudar a altura dos cintos.

Estofos removíveis e laváveis.



F. INSTALAÇÃO DA PLATAFORMA COMFY Base NO SEU VEÍCULO

Nem todos os sistemas são iguais, pelo que aconselhamos que comprove a sua COMFY Base no automóvel em que vai ser montada. Para instalar a plataforma, leia o manual de instruções do seu automóvel, o qual indica que lugares são compatíveis com a plataforma. A COMFY Base é compatível com a categoria ISOfix classe D.

A perna anti-rotação (1) é muito importante para a segurança, ajuste-a corretamente para que se apoie no solo do veículo. Se a superfície de apoio da perna não é o próprio chassis do veículo (compartimento porta-objetos por exemplo) não instale a plataforma neste lugar.

Para isso, deverá seguir os seguintes passos:

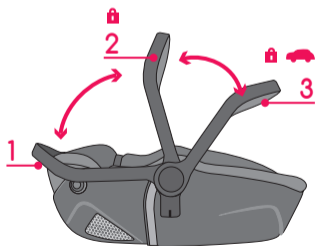
Coloque a base no assento com a perna anti-rotação (1) e a barreira de sujeição (9) colocada. Estenda a pata com a ajuda do botão de pressão de ajuste superior (5a), até que o indicador da janela OK e o botão de pressão fiquem verde. **1.a**

Retire as âncoras ISOfix (2) girando o botão (4) na parte lateral da plataforma. **1.b**

Guie ambas as âncoras (2) até aos eixos ISOfix do seu veículo e pressione até que ambos os lados fiquem bloqueados. Dois sinais verdes nos botões de libertação (3) indicar-lhe-ão que estão corretamente ancorados. Se um ou ambos os indicadores forem vermelhos, volte a tentar. **1.c**

Ajuste a altura do pé (1) para que este se apoie no solo do veículo, o indicador na base do pé (10) e o indicador do botão de pressão de ajuste do pé (5b) mudarão para verde. **1.d**

A COMFY Base pode ser reclinada para melhorar o ângulo de repouso do bebé. Rode o botão (3) para ajustar o ângulo. **1.e**



G. INSTALAÇÃO DA iMATRIX SOBRE A COMFY Base

Recline o encosto até à posição R4 (bebé sentado). **2.a**

Deixar cair o porta-bebés de forma a ficar preso com as fixações Pro-Fix indicadas para iMATRIX (7). **2.b**

Verificar se ficou preso dos dois lados, o seu iMATRIX estará corretamente fixado quando ouvir um clique e vir uma faixa verde na alavanca do Pro-Fix (situada na rótula da asa). **2.c**

Coloque a asa do iMATRIX na posição AUTO, certifique-se de que está bloqueada e que o símbolo do carro se vê completamente. **2.d**

Para isso, pressione simultaneamente os botões de libertação que encontrará de ambos os lados da mesma, e rode-a até à posição mais avançada. **2.e**

Pressione o conjunto para que fique firme contra o encosto do automóvel. **2.f**

ATENÇÃO: A sua COMFY Base pode ser usada com dois modelos de porta-bebés, assegure-se que coloca os Pro-fix da sua iMATRIX na posição indicada para este modelo; encontrará indicações sobre a plataforma. Uma vez ancorada, a superfície exterior do recosto da cadeira deve estar em contacto com a barreira de sujeição (9). **2.f**

H. RETIRAR A iMATRIX DA COMFY Base

Coloque a asa do iMATRIX na posição Transporte.

Puxe as alavancas de libertação de ambos os lados da asa para libertar as fixações Pro-fix e levantar o porta-bebés. **2.g**

Para retirar a plataforma:

Liberte as fixações Isofix rodando os botões (4), o sinal das fixações Isofix passará a vermelho. **3**

Pode esconder as fixações Isofix no interior da plataforma **4**

ADVERTÊNCIA: Também encontrará um conjunto de instruções específicas na plataforma.

I. ACOMODAR O BEBÉ NA iMATRIX

PARA CRIANÇAS DE 40 A 60CM 5.a

- 1- Apoio para a cabeça posição C1
- 2- Almofada redutora
- 3- Asa posição 3 AUTO

PARA CRIANÇAS DE 60 A 83CM 5.b

- 1- Apoio para a cabeça posição C2
- 2- NÃO almofada redutora
- 3- Asa posição 3 AUTO

Instalação para bebés de 40-60 cm (com almofada redutora)

Regule o apoio para a cabeça na posição C1. 5.c

Afrouxe o sistema de arnês pressionando ao mesmo tempo o botão de ajuste central e puxando o fecho do cinto com cuidado. 5.d

Abra a fivela do cinto, 5.e coloque a almofada redutora para bebés (15) na iMATRIX e introduza o cinto pelas guias do cinto previstas para tal efeito. 5.f

Ajuste o protetor de ombros 5.g para que fique bem ajustado com a almofada redutora.

Coloque a criança na iMATRIX. Passe uma das correias por cima dos ombros e pela frente do corpo da criança.

Os cintos dos ombros da cadeira de segurança iMATRIX, de modo a oferecerem a máxima proteção, devem estar regulados por cima dos ombros do bebé. Verifique esta altura com o bebé corretamente sentado na cadeira. 5.h

A sua cadeira iMATRIX dispõe de um sistema rápido de regulação da altura dos cintos dos ombros, apenas tem que pressionar os botões e deslizar o mecanismo de regulação ao longo do encosto até à posição desejada 5.i e passar as fitas à altura adequada. 5.j

Feche a fivela 5.k e comprove se está bloqueada puxando o mecanismo de regulação.

Estique o sistema do arnês puxando o cinto central para que fique ajustado ao corpo da criança. 5.l

ATENÇÃO: Verifique e ajuste a altura e comprimento dos cintos de ombros à medida que o seu bebé cresça.

Instalação para bebés de 60-83 cm (sem almofada redutora)

Siga os mesmos passos que no caso de um bebé de 40-60cm, mas regulando o apoio para a cabeça na posição C2 5.c e NÃO deve usar a almofada redutora (15)

J. INSTALAÇÃO DA iMATRIX NO SEU CARRINHO JANÉ

A sua iMATRIX pode ancorar-se em qualquer carrinho JANÉ equipado com conectores Pro-fix (rever sempre as instruções do carrinho antes de montar).

Para fixar a cadeira de segurança num chassis, insira os acoplamentos Pro-fix nas cavidades do chassis e pressione. 6.a A sua iMATRIX estará correctamente fixa quando oíça um clic e veja uma franja verde na alavanca do Pro-fix (situada na rótula da asa). 6.b

Para libertar a iMATRIX do chassis, puxe simultaneamente para cima as alavancas de libertação situadas nos dois lados da rótula do chassis e estique para cima. 6.c



ATENÇÃO: A iMATRIX deve colocar-se no carrinho de tal forma que o bebé olhe sempre para a mãe.

K. CAPOTA

A capota da sua iMATRIX é extraível. Apenas deve soltar o estofado da capota do apoio para a cabeça e puxar as extremidades do arqui-lho até soltá-lo totalmente. Para voltar a montá-la, siga os passos na ordem inversa.

ATENÇÃO: O arco da capota tem apenas uma posição de montagem. Assegure-se de que as marcas de cor cinzenta em arco e asa ficam alinhadas como no pormenor. 6

L. RECOMENDAÇÕES

Guarde este livro de instruções para futuras consultas. Use-o sempre no bolso situado dentro do assento.

Dentro do automóvel, assegure-se de que a bagagem ou qualquer outro objecto que possa causar danos em caso de acidente esteja devidamente fixo ou protegido.

A cadeira de segurança iMATRIX deverá estar devidamente fixa no seu veículo, através da base COMFY Base, ainda que não esteja a ser utilizada, já que em caso de acidente poderia resultar expelida provo-

cando danos aos ocupantes do veículo.

Não utilize nunca a cadeira de segurança iMATRIX em automóveis dotados de airbag frontal, a não ser que seja possível activá-lo e desactivá-lo, caso que deverá consultar com o fabricante ou com o estabelecimento de venda do seu automóvel.

Pode aceder ao link: www.janeworld.com. para ampliar a informação sobre a montagem do seu novo iMATRIX.

M. MANUTENÇÃO

Não deixe o forro exposto ao sol durante períodos prolongados. Quando a cadeira não estiver a ser utilizada, cubra-a ou guarde-a no porta-bagagem.

Lave as partes de plástico com água tépida e sabão e seque bem todos os componentes. O forro pode ser removido para lavagem. Para isso, siga as instruções abaixo:

Abra a fivela do arnês de segurança e passe-a pelo ilhós da cobertura. Retire as borrachas que passam debaixo dos fixadores dos cintos do automóvel.

Retire também as que se encontram nos botões da cabeça.

Extraia a cobertura do contorno da sua cadeira iMATRIX.

Retire os feltros que encontrará na zona dos cintos de segurança, e os da zona inferior da cabeça e puxe do estofado com cuidado.

Lavar à mão a uma temperatura não superior a 30°C.

Para montar novamente o forro, efectue os mesmos passos no sentido contrário.

N. INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.



Uw nieuwe iMATRIX van Jané is een veiligheidszitje dat is ontworpen om uw baby in de auto te beschermen. Dit stoeltje is geschikt voor kinderen tot 22 kg met een lengte van 40 tot 83 cm.

Dit is een "i-Size" verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Dit stoeltje is conform het ECE 129/03 Reglement voor gebruik op "i-Size-compatibele" autostoelen, wat in de gebruiksaanwijzing van de autofabrikant staat vermeld.

Vraag bij twijfel uw distributeur van uw verbeterde kinderbeveiligingssysteem of kijk op de website www.janeworld.com

Dit verbeterde kinderbeveiligingssysteem is compatibel met de ISOFIX-categorie klasse D (zie compatibiliteitslijst op de website: www.janeworld.com)

U kunt uw iMATRIX ook met elk frame van Jané dat van het Pro-fix-systeem is voorzien gebruiken. Tenzij de instructies van het frame anders aangeven.

Het is erg belangrijk om deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen alvorens het iMATRIX kinderzitje voor het eerst te gebruiken. Zorg ervoor dat iedereen die de wagen een keer gaat gebruiken ook vertrouwd is met de juiste installatie en gebruik ervan. Er is aangetoond dat een hoog aantal gebruikers van veiligheidsstoeltjes het zitje niet juist plaatsen. De gebruiksaanwijzing begrijpen en op juiste wijze toepassen wat erin wordt gezegd is net zo belangrijk voor de veiligheid als het stoeltje zelf.

Bewaar de gebruiksaanwijzing in het zakje in het stoeltje. Lees bij twijfel de gebruiksaanwijzing na. U kunt ze ook op onze website vinden: www.janeworld.com

Aanvullend vindt u een QR-code op een etiket aan de zijkant van de bekleding, met een video waarin uitleg wordt gegeven.

INHOUDSOPGAVE

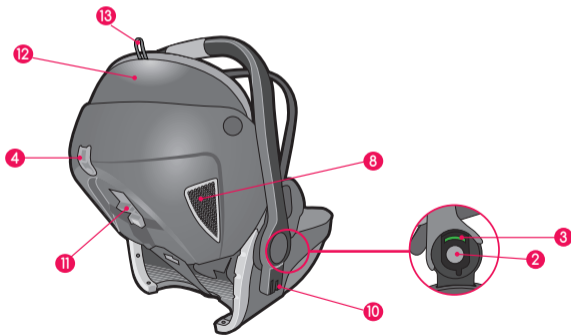
A.	ONDERDELENLIJST iMATRIX	88
B.	ONDERDELENLIJST COMBY Base	89
C.	WAARSCHUWINGEN	90
D.	ALGEMENE AANWIJZINGEN	92
E.	UW iMATRIX VEILIGHEIDSSTOELTJE	93
F.	PLAATSING VAN HET COMBY Base IN UW AUTO	94
G.	PLAATSING VAN DE iMATRIX OP HET COMBY Base	95
H.	DE iMATRIX VAN HET COMBY Base HALEN	95
I.	DE BABY IN DE iMATRIX ZETTEN	96
J.	INSTALLATIE VAN DE iMATRIX OP UW JANÉ WANDELWAGEN	97
K.	KAP	97
L.	AANBEVELINGEN	97
M.	ONDERHOUD	98
N.	INFORMATIE OVER DE GARANTIE	98

A. ONDERDELENLIJST iMATRIX

- 1- Draagbeugel
- 2- Ontgrendelingsknop van de draagbeugel
- 3- Ontgrendelingsknop voor PRO-FIX-bevestigingen
- 4- Hendel voor de verstelling van de rugleuning
- 5- integrerat 3-punktsbälte



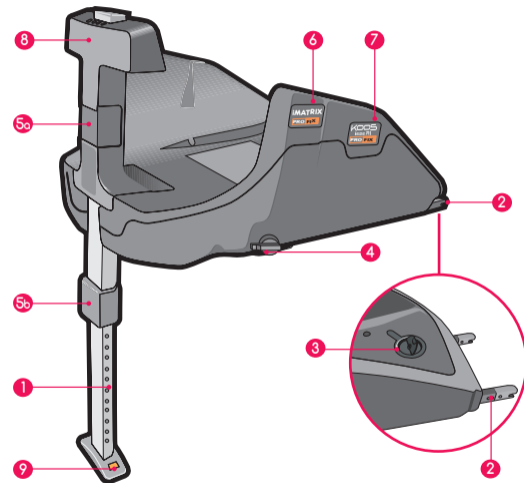
- 6- Spanband tuigje
- 7- Ontspanknop spanband tuigje
- 8- Ventilatiegootjes
- 9- Gebruiksaanwijzing
- 10- Met Jané-frame compatibele Pro-Fix-bevestigingen



- 11- Automatisch verstelsysteem van schouderriem
- 12- Hoofdsteun
- 13- Verstelband voor hoofdsteun
- 14- Boogje kap
- 15- Reductiekussen

B. ONDERDELENLIJST COMBY Base

- 1- Anti-kantelpoot
- 2- ISOFIX-bevestigingen
- 3- Stelknop voor rugleuning
- 4- Vrijgaveknop ISOFix
- 5a/5b- Knop voor de hoogteverstelling van de poot
- 6- iMATRIX Pro-Fix-bevestiging
- 7- KOOS iSIZE Pro-Fix-bevestiging
- 8- Steunstaaf
- 9- Aanduiding contact tussen steunpoot en vloer van het voertuig



C. WAARSCHUWINGEN

- Laat uw baby nooit alleen achter.
- Laat het kind nooit zonder toezicht in het veiligheidsstoeltje zitten.
- Het kinderzitje mag niet gebruikt worden op autostoelen met een geactiveerde airbag ervoor. (Levensgevaar!)
- Soms hebben kinderen voorwerpen (bijv. speelgoed) in hun jas- of broekzakken of hun kleding is voorzien van harde onderdelen (bijv. gespen). Vermijd dat deze voorwerpen tussen het kind en de veiligheidsgordel komen te zitten, aangezien deze bij ongelukken onnodig letsel kunnen veroorzaken. Deze gevaren gelden ook voor volwassenen!
- Natuurlijk zijn peuters vaak erg beweeglijk. Daarom moet de kinderen uitgelegd worden dat het erg belangrijk is om altijd met de gordels om te blijven zitten. Zo moet duidelijk worden gemaakt dat het kind niet aan de geleider van de gordels mag zitten en dat de sluiting niet mag worden geopend.
- De veiligheid van uw kind is alleen optimaal gegarandeerd wanneer het veiligheidszitje op juiste wijze wordt gemonteerd en behandeld.
- Niet alle veiligheidssystemen zijn precies hetzelfde. Daar-

- om raden wij aan om uw iMATRIX te testen in de auto waar- in hij gebruikt gaat worden.
- Elke wijziging of toevoeging aan het product zonder de uitdrukkelijke toestemming van JANÉ kan de veiligheid van het immobilisatiesysteem ernstig in gevaar brengen.
- Lees deze instructies aandachtig voordat u het product gaat gebruiken en bewaar ze voor raadpleging in de toekomst. De veiligheid van het kind kan in gevaar komen als u deze instructies niet opvolgt. Om uw kind in de auto te vervoeren dient ook rekening te worden gehouden met de instructies uit de gebruiksaanwijzing van de betreffende auto.
- Dit veiligheidszitje mag niet worden gebruikt zonder de bekleding, noch mag een andere bekleding dan de originele worden gebruikt, aangezien deze integraal deel uitmaakt van de beveiligingskenmerken van het systeem. Gebruik alleen door Jané goedgekeurde accessoires.
- Gebruik nooit een matras, kussen of extra vulling ter comfort van uw kind aangezien dit de veiligheidseigenschappen van het systeem wijzigt.
- De gordels van het zitje moeten gespannen en zonder verdraaiingen worden aangebracht en moeten worden beschermd tegen schade.

- Denk eraan dat de baby altijd op juiste wijze moet worden vastgemaakt met het veiligheidstuigje. De riemen van het tuigje moeten goed gespannen en zonder verdraaiingen zitten en zorg ervoor dat ze goed langs de heupjes (buikriem) en over de schouders (borstriem) zitten.
- Breng geen wijzigingen aan het bevestigingssysteem aan. Hiermee brengt u de veiligheid van uw baby in gevaar.
- Het bevestigingssysteem mag niet worden beschadigd of met beweegbare onderdelen in de auto of met de portieren knel komen te zitten.
- Bescherm niet beklede delen van het bevestigingssysteem tegen direct zonlicht om te voorkomen dat de huid van de baby in aanraking komt met hete onderdelen.
- Het is heel belangrijk dat u geen tweedehandsproducten gebruikt; JANÉ kan enkel de absolute veiligheid van zijn producten waarborgen bij de eerste koper.
- Voor de goede ontwikkeling van uw kind raden wij aan de draagwieg niet te lang in de zitstand te gebruiken tijdens langere reizen. Leg het kind regelmatig te rusten in een reiswieg of bed.
- Het niet zorgvuldig opvolgen van de instructies voor het juiste gebruik van het veiligheidszitje, kan gevaarlijk zijn voor de veiligheid van uw baby. Kijk daarnaast de Verkeerswet van

- het land waar u met uw auto rijdt na.
- Informeer ook de rijder over de manier waarop het kind uit het zitje moet worden gehaald in geval van een ongeval.
- Zet bagage of andere voorwerpen vast om gevaar op schade bij een ongeval te vermijden.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd samen met het kinderzitje.
- Het gebruik van accessoires of reserveonderdelen is niet toegestaan en als men in strijd met deze regel handelt, vervallen alle garanties en eisen i.v.m. aansprakelijkheid. Alleen door Jané goedgekeurde accessoires zijn hiervan uitgesloten.
- Uw kinderzitje moet vervangen worden door een nieuwe wanneer het onderworpen is geweest aan gewelddadige spanningen na een ongeval. Het kan ook ter beoordeling samen met een schadecertificaat naar de fabrikant worden gestuurd.
- Installeer het stoeltje niet op laterale stoelen of tegen de rijrichting in. Dit is namelijk erg gevaarlijk.
- OPGELET: Stelt u zich op de hoogte van de geldige verkeerswetgeving in het land waar u rijdt. Deze kan beperkingen opleggen aan het gebruik van uw kinderbeveiligingssysteem.
- BELANGRIJK- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig

voordat u het product in gebruik neemt en bewaar hem voor raadpleging in de toekomst.

- **WAARSCHUWING:** Dit product is uitsluitend geschikt voor kinderen die nog niet zelf kunnen gaan zitten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit product alleen op een stevig, horizontaal, waterpas en droog oppervlak.
- **WAARSCHUWING:** Laat andere kinderen niet onbewaakt in de buurt van de reiswieg spelen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet als er een onderdeel ontbreekt, kapot of gescheurd is.
- Zet de reisweg niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- De draagbeugels en de bodem moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade of tekenen van slijtage.
- Voordat de reiswieg wordt verplaatst of opgetild, dient ervoor gezorgd te worden dat de draagbeugel zich in de juiste gebruiksstand bevindt.
- Het beveiligingssysteem moet verstoep zijn wanneer hij als reiswieg wordt gebruikt.
- Het hoofdje van het kind mag zich nooit onder het lichaam van het kind bevinden.
- Voeg geen extra matras bovenop de meegeleverde matras toe.

D. ALGEMENE AANWIJZINGEN

Om uw kind afdoende te beschermen en zijn comfort en immobilisering in de wagen te garanderen moet u de volgende instructies volgen:

Geschikt voor auto's uitgerust met het gekeurde ISOFIX-bevestigingssysteem volgens het ECE-14 Reglement of andere gelijkwaardige normen.

U kunt uw iMATRIX-veiligheidsstoeltje zowel voor (indien geen airbag aanwezig is) als achter in de auto plaatsen. Wij raden aan om het achterin de auto te zetten. Indien u het toch voor in de auto wilt zetten, dan mag er GEEN AIRBAG zijn of moet deze uitgeschakeld zijn.

Niet alle veiligheidssystemen zijn precies hetzelfde. Daarom raden wij aan om uw iMATRIX te testen in de auto waarin hij gebruikt gaat worden.

Het is heel belangrijk dat u geen tweedehandsproducten gebruikt; JANÉ kan enkel de absolute veiligheid van zijn producten waarborgen bij de eerste koper.

JANÉ raadt aan om het iMATRIX-veiligheidszitje door een nieuwe te vervangen wanneer het bij een ongeval is blootgesteld aan enorme krachten.

Controleer of alle gordels van uw stoel op de goede plaats zitten en op juiste wijze afgesteld zijn op uw iMATRIX. Controleer of er geen gordel opgerold zit. U dient het kind te laten weten dat het onder geen

E. UW iMATRIX VEILIGHEIDSTOELTJE

Bij het ontwerp van uw iMATRIX stoeltje zijn de laatste ontwikkelingen op het gebied van veiligheid in acht genomen. Daarnaast is het onder de zwaarste omstandigheden getest. Het stoeltje beschikt over de volgende prestaties:

Plaatsing in uw voertuig:

iMATRIX is gehomologeerd om op eenvoudige wijze met het ISOFIX-systeem op het COMBY Base van Jané te worden bevestigd.

Voordat u het veiligheidszitje met de ISOFIX-bevestigingen gaat plaatsen, dient u erop te letten dat dit op de i-Size plaats gebeurt of dat uw auto over ISOFIX beschikt en in de lijst met compatibele voertuigen is opgenomen.

(Lees de gebruiksaanwijzing van uw auto waarin wordt aangegeven welke plaatsen compatibel zijn met het platform).

Comfort en veiligheid voor de baby:

Ingebouwd 3-puntstuigje.

Ventilatie van het stoeltje om de transpiratie te verbeteren. Schokabsorberend materiaal over het gehele oppervlak dat in aanraking komt met de baby.

In 2 standen verstelbare hoofdsteun, beiden geschikt voor gebruik in zowel een wandelwagen als een auto **5.c**

C1 Gesloten stand. In deze positie ligt de baby als in een reiswieg.

C2 Open stand. In deze positie kan de baby zittend reizen.

In 4 standen verstelbare rugleuning:

R1 Stand waarin de baby ligt. Sterk aanbevolen in de eerste le-

vensmaanden. (niet geschikt voor de auto)

R2-R3 Tussenstanden (niet geschikt voor de auto)

R4 tand waarin de baby in zithouding reist. Dit is de enige stand die geschikt is voor gebruik als kinderbeveiligingssysteem in uw auto.

Gebruiksgemak voor de ouders:

Pro-fix-bevestigingen die compatibel zijn met JANÉ frames (raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van het frame om de compatibiliteit na te gaan voordat u het stoeltje aanbrengt).

Draagbeugel, met 3 standen:

Stand 1: Ruststand. In deze stand vormt de beugel een geïntegreerd geheel met het stoeltje. Deze stand is vrij, d.w.z. dat hij niet is vergrendeld.

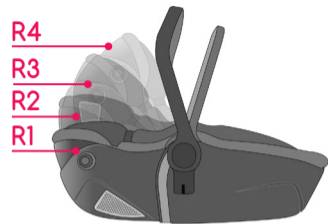
Stand 2: Transport. Stand om het kinderzitje op een JANÉ-frame of op het COMBY Base aan te brengen en te verwijderen of om het te dragen.

Stand 3: AUTO. Antikantelstand wanneer het kinderzitje in een auto wordt vervoerd.

Druk om van stand te wisselen beide drukknoppen 2d in en draai de draagbeugel in de gewenste stand. Om de draagbeugel vanuit de ruststand te verplaatsen hoeven de knoppen niet ingedrukt te worden. Hij hoeft slechts met de hand te worden verplaatst. Hoogteverstelling van de gordels door een simpele druk op de knop.

Vermijd het ongemak bij het monteren en demonteren van banden wanneer de hoogte van de gordels moet worden aangepast.

Afneembare en wasbare bekleding.



F. PLAATSING VAN HET COMBY Base IN UW AUTO

Niet alle systemen zijn hetzelfde. Daarom raden wij aan om uw COMBY Base te testen in de auto waarin het geïnstalleerd gaat worden. Lees voor het installeren van het platform de gebruiksaanwijzing van uw auto waarin wordt aangegeven welke plaatsen compatibel zijn met het platform. Het COMBY Base is compatibel met de ISOFIX-categorie klasse D.

De anti-kantelpoot (1) is erg belangrijk voor de veiligheid. Stel hem juist in zodat hij op de vloer van het voertuig steunt. Als het steunvlak van de steunpoot niet de chassis van het voertuig (bijvoorbeeld een opbergvak) is, zet het platform dan niet op deze plek.

Hiervoor dient u het volgende te doen:

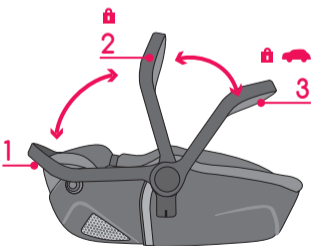
Plaats de onderkant op de stoel met de anti-kantelpoot (1) en de steunstang (9) uitgeklaapt. Trek de steunpoot uit met behulp van de bovenste stelknop (5a) totdat de ok-aanduiding van het venster en de drukknop groen worden. **1.a**

Verwijder de ISOFIX-bevestigingen (2) door aan de knop (4) aan de zijkant van het platform te draaien. **1.b**

Breng beide bevestigingspunten (2) naar de ISOFIX-as van uw auto en druk aan totdat ze aan weerszijden vergrendeld zijn. Twee groene signalen op de ontgrendelingsknoppen (3) geven aan dat ze op juiste wijze bevestigd zijn. Als een of beide signalen rood zijn, probeer het dan nogmaals. **1.c**

Hoogte-instelling van de poot (1) zodat deze op de vloer van het voertuig steunt. De aanduiding aan de onderkant van de poot (10) en de aanduiding van de verstelknop van de poot (5b) worden groen. **1.d**

Het COMFY onderstel kan versteld worden voor een betere rusthouding van de baby. Draai aan de knop (3) om de stand aan te passen. **1.e**



G. PLAATSING VAN DE iMATRIX OP HET COMBY Base

Buig de rugleuning naar de stand R4 (baby in zithouding). **2.a**

Laat het kinderzitje zakken zodat het in de voor de iMATRIX aangegeven Pro-Fix-bevestigingen (7) vastklikt. **2.b**

Controleer of het aan weerszijden vastzit. Uw iMATRIX is goed bevestigd als u een klik hoort en een groene strook ziet in de hendel van de Pro-Fix (die zich op het kogelgewricht van de draagbeugel bevindt). **2.c**

Zet de draagbeugel van de iMATRIX in de stand AUTO. Zorg ervoor dat hij vergrendeld is en het symbool van de auto volledig zichtbaar is. **2.d** Druk hiervoor de ontgrendelingsknoppen aan weerszijden van het kinderzitje tegelijkertijd in en draai deze in de meest naar voren geplaatste stand. **2.e**

Druk het geheel stevig tegen de rugleuning van de auto. **2.f**



LET OP: Uw COMBY Base kan worden gebruikt met twee modellen kinderzitje. Zorg ervoor dat u de Pro-Fix-bevestigingen van uw iMATRIX in de voor dit model aangeduide positie brengt. U vindt de aanwijzingen op het platform. Zodra hij vastzit dient het buitenvlak van de rugleuning van het kinderzitje in aanraking te zijn met de steunstang (9). **2.f**

H. DE iMATRIX VAN HET COMBY Base HALEN

Zet de draagbeugel van de iMATRIX in de vervoerstand.

Trek aan de ontgrendelingshendels aan weerszijden van de draagbeugel om de Pro-Fix-bevestigingen te ontgrendelen en til het kinderzitje op. **2.g**

Om het platform te verwijderen:

Maak de ISOfix-bevestigingen los door aan de knoppen (4) te draaien. Het signaal van de ISOfix-bevestigingen wordt rood. **3**

U kunt de ISOfix-bevestigingen aan de binnenkant van het platform verbergen. **4**

I. DE BABY IN DE iMATRIX ZETTEN

VOOR KINDEREN MET EEN LENGTE VAN 40 TOT 60 CM **5.a**

- 1- Hoofdsteen stand C1
- 2- Reductiekussen
- 3- Draagbeugel stand 3 AUTO

VOOR KINDEREN MET EEN LENGTE VAN 60 TOT 83 CM **5.b**

- 1- Hoofdsteen stand C2
- 2- GEEN reductiekussen
- 3- Draagbeugel stand 3 AUTO

Plaatsing voor baby's van 40-60 cm (met reductiekussen)

Zet de hoofdsteen in de stand C1. **5.c**

Maak het tuigje los door de verstelknop in het midden in te drukken en tegelijkertijd voorzichtig aan de sluiting van de gordel te trekken. **5.d**

Maak de gesp van de gordel los, **5.e** breng het reductiekussen voor baby's (15) aan op de iMATRIX en haal de gordel door de daarvoor bestemde gordelgeleiders. **5.f**

Verstel de schouderbescherming **5.g** zodat hij goed is afgestemd op het reductiekussen.

Zet het kind in de iMATRIX. Haal de riemen over de schouders en langs het lichaam van het kind.

De schouderriemen van het iMATRIX veiligheidszitje moeten voor een maximale bescherming net boven de schouders van de baby worden

afgesteld. Controleer deze hoogte wanneer uw baby goed in het stoeltje zit. **5.h**

Uw iMATRIX zitje beschikt over een snel hoogteverstelstelsysteem van de schouderriemen d.m.v. de instelling van de stand van de hoofdsteen. U hoeft enkel de drukknoppen in te drukken en het verstelmechanisme in de lengte van de rugleuning tot in de gewenste stand te schuiven.

5.i en de banden op de juiste hoogte te brengen. **5.j**

Sluit de gesp **5.k** en controleer of hij geblokkeerd is door aan het verstelmechanisme te trekken.

Trek het tuigje aan door de middelste gordel aan te trekken zodat hij goed om het lichaam van het kind sluit. **5.l**

OPGELET: Controleer en verstel de hoogte en lengte van de schouderriemen naarmate uw baby groeit.

Plaatsing voor baby's van 60-83 cm (zonder reductiekussen)

Volg dezelfde stappen op als bij een baby van 40-60 cm, maar zet de hoofdsteen in stand C2 **5.c** en gebruik het reductiekussen (15) NIET.

J. INSTALLATIE VAN DE iMATRIX OP UW JANÉ WANDELWAGEN

Uw iMATRIX kan op elke JANÉ wandelwagen worden bevestigd die is uitgerust met Pro-Fix-bevestigingspunten (kijk altijd de aanwijzingen van de wandelwagen na voordat u het kinderzitje erop monteert).

Om het veiligheidszitje op een frame aan te brengen, moeten de Pro-Fix-bevestigingen in de openingen van het frame worden aangebracht en aangedrukt. **6.a** Uw iMATRIX is juist aangebracht als u een klik hoort en een groene rand ziet op de hendel van de Pro-Fix (op de scharnier van de draagbeugel). **6.b**

Om de iMATRIX van het frame los te maken dient u de ontgrendelingshendels aan weerszijden van het scharnier van het frame tegelijkertijd omhoog trekken en vervolgens de iMATRIX omhoog trekken. **6.c**



LET OP: De iMATRIX moet zodanig op de wandelwagen worden aangebracht dat de baby altijd naar de moeder kijkt.

K. KAP

De kap van de iMATRIX is afneembaar. Maak simpelweg de bekleding van de kap los van de hoofdsteen en trek aan de uiteinden van de draagbeugel totdat hij helemaal los komt te zitten. Om de kap weer aan te brengen moeten de stappen in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd.

LET OP: Het boogje van de kap heeft slechts één mogelijke montagestand. Zorg ervoor dat de grijze merktekens op het boogje en de draagbeugel zoals in het detail blijven uitgelijnd. **6**

L. AANBEVELINGEN

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor eventuele raadpleging in de toekomst. Bewaar hem altijd in het zakje onder de zitting.

Controleer of alle bagage of eender welk ander voorwerp dat schade kan veroorzaken bij een ongeval naar behoren is vastgemaakt en beschermd.

Het iMATRIX veiligheidszitje moet d.m.v. het COMBY Base goed aan uw auto worden vastgemaakt, zelfs als er geen kind in vervoerd wordt, aangezien het bij ongevallen de inzittenden van het voertuig zou kunnen verwonden.

Vergeet niet dat het iMATRIX-veiligheidszitje niet gebruikt mag worden in auto's die zijn uitgerust met een frontale airbag indien deze laatste niet kan worden uitgeschakeld. Raadpleeg hiervoor de fabrikant of de verkoper van uw auto.

Raadpleeg onze website www.janeworld.com voor meer informatie over de plaatsing van uw nieuwe iMATRIX.

M. ONDERHOUD

Stel de bekleding niet langdurig bloot aan rechtstreeks zonlicht. Wanneer u het zitje niet gebruikt, dek het dan af of berg het op in de laadruimte.

Was de plastic onderdelen met lauw zeepwater. Droog alle onderdelen daarna zorgvuldig af. U kunt de bekleding losmaken en wassen. Hiervoor gaat u als volgt te werk:

De bekleding kan worden verwijderd om gewassen te worden. Volg de onderstaande aanwijzingen op:

Maak de gesp van het veiligheidstuigje los en haal deze door het gat van de bekleding. Verwijder de elastieken die onder de bevestigingen van de autogordels door lopen.

Verwijder eveneens de elastieken die zich op de knoppen van de hoofdsteun bevinden.

Verwijder de bekleding langs de omtrek van uw iMATRIX stoeltje.

Verwijder de klittenbanden die zich bij de veiligheidsgordels en die

zich aan de onderkant van de hoofdsteun bevinden. Verwijder de bekleding voorzichtig.

Was de bekleding met de hand bij niet meer dan 30°C.

Voer dezelfde handelingen uit in omgekeerde volgorde om de bekleding opnieuw aan te brengen.

N. INFORMATIE OVER DE GARANTIE

- Dit artikel heeft een garantie tegen fabrieksfouten zoals bepaald in de richtlijnen en/of wettelijke voorschriften inzake garantie op consumptiegoederen die van kracht zijn voor de Europese Unie en die van het land waar het artikel wordt verkocht.

- Het is van essentieel belang de factuur of het aankoopbewijs voor te leggen om aanspraak te kunnen maken op de garantie via de verkoper van het artikel of, bij ontstentenis daarvan, via de fabrikant.

- De garantie sluit afwijkingen of gebreken uit die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik, niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften en de verstrekte gebruiksaanwijzing en onderhoudsinstructies, of die het gevolg zijn van slijtage door normaal gebruik en regelmatige handtering van het artikel.

- Het etiket dat het serienummer van uw model bevat mag onder geen beding worden losgetrokken. Het bevat de voor de garantie relevante informatie.

